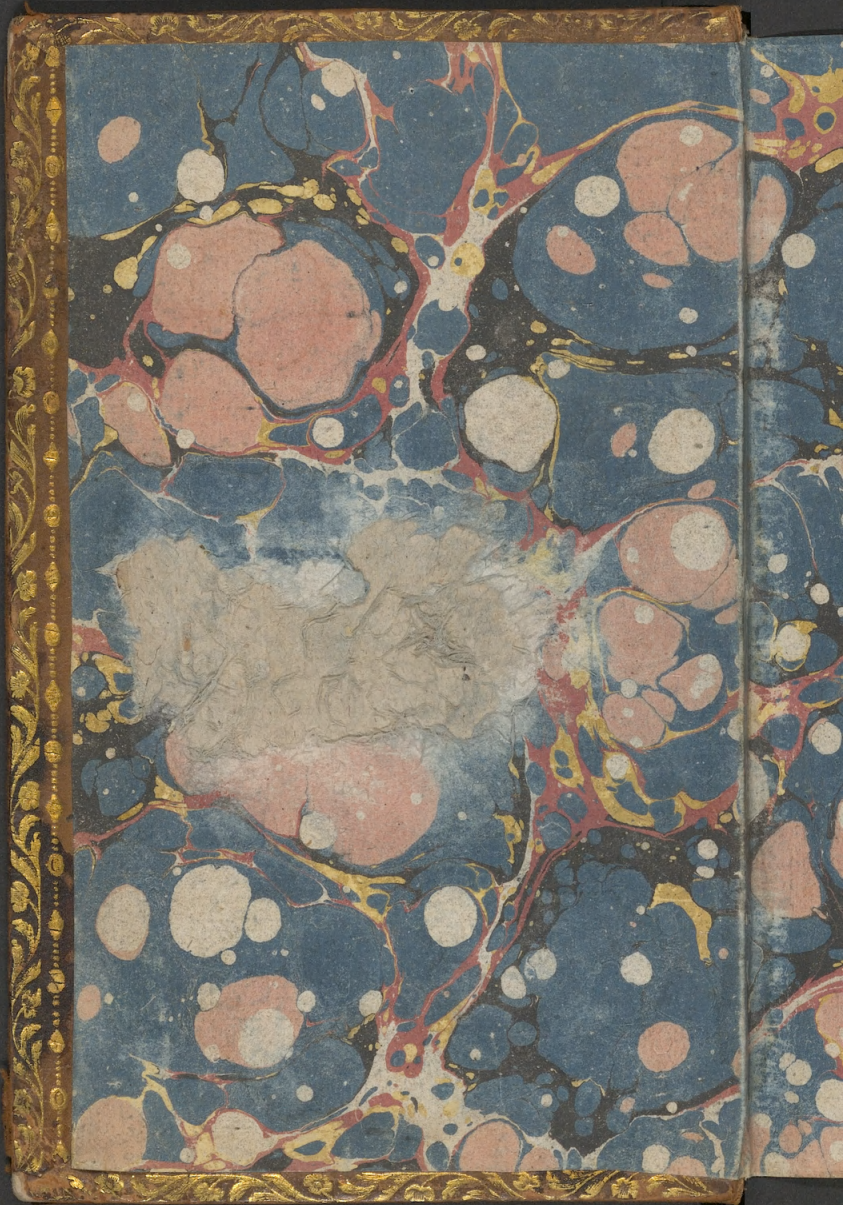
The book cover is made of dark brown leather with a marbled pattern. It features a decorative border of gold-tooled, interlocking scrollwork. A white rectangular label is pasted in the upper left corner, containing the text:

MANUSCRIPTA

INSTITUTI OSSOLINIANI

I. 15321

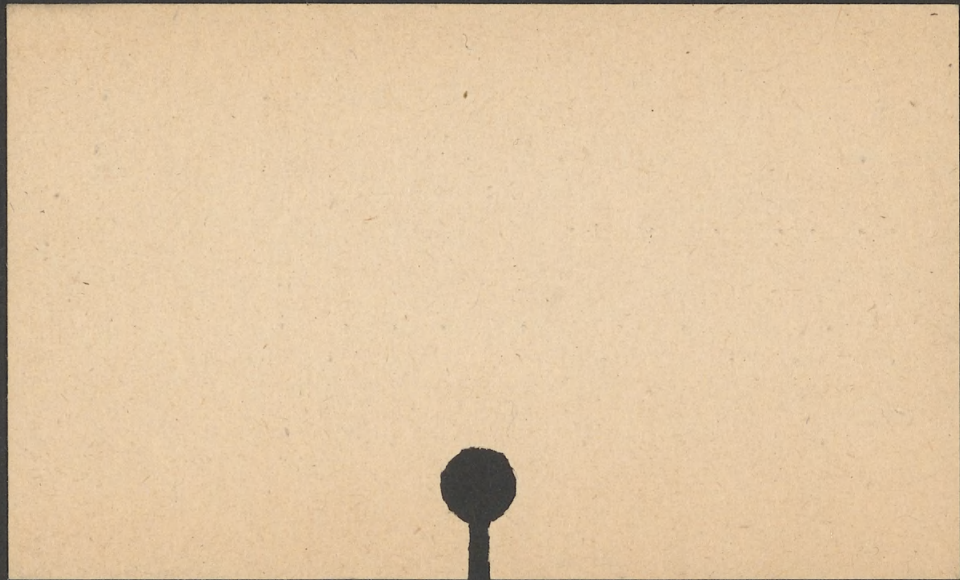




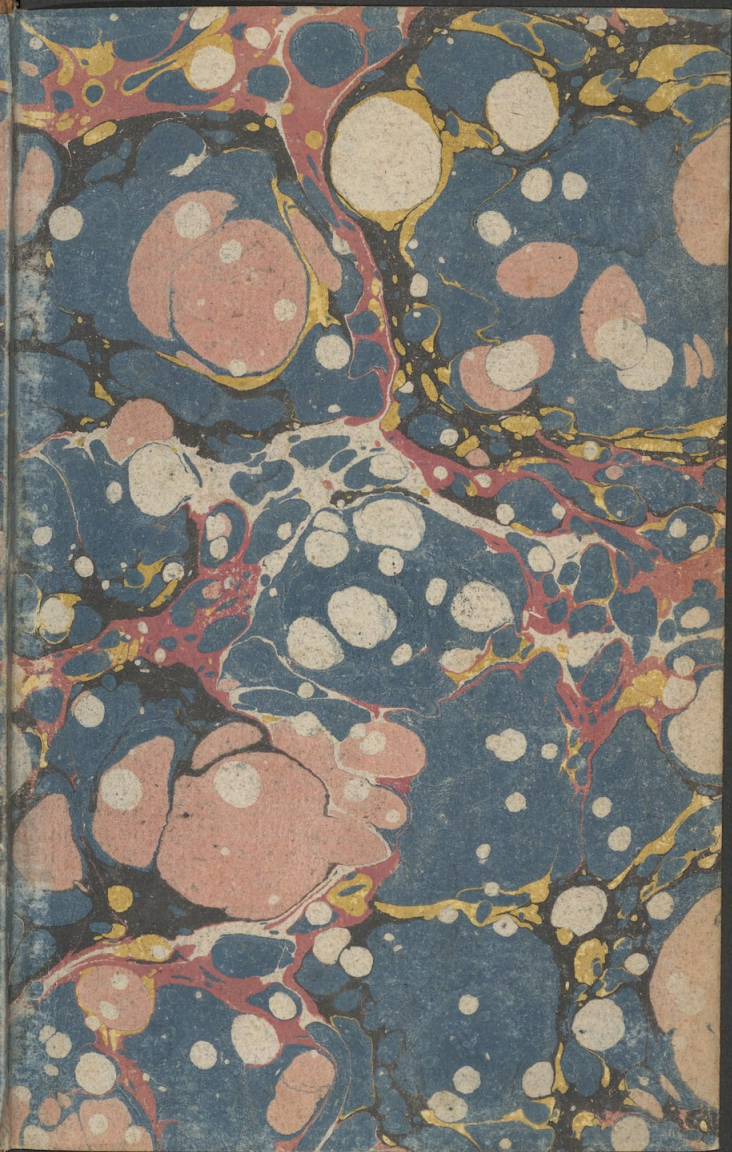
Rps Ossol.15321/I t.6

Gustaw Kalikst von Biron: Dzienniki z lat 1790-1793.  
T.6. 1.I.-29.XII.1793.

Franc. XVIII w. 15,5 x 9,5 cm. S.VI,344.  
S.II-VI,275,298-300,316-344 niezapis.







46/80/1 (5) (6)



[1792 IV-XII]

I

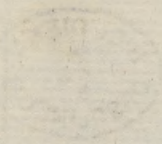
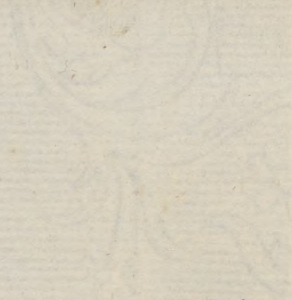
15321



5

I  
15321/6

II







IV





VI

Jeudi le 12.

Le General Tuczyniow.

m<sup>r</sup> est venu voir le



m'est venu voir il  
 est  
 de S. M. I. il m'a  
 demandé si je n'avois  
 rien besoin, puis je  
 diné avec Mon Ober Génér-  
 al Budberg, son frere,  
 son cousin, Mr. Bigot,  
 et avec Mr. Humbou,  
 je me suis amusé,  
 apres le Général Tuszy  
 ninow m'est venu  
 voir et à parlé long-

temps avec le Général Budberg.

Vendredi le 13.

Après s'être levé j'ai  
 fait amuse de voir ce  
 qui se passe dans la rue,  
 je loge au coin de  
 la Wilikoy et de la  
Mata - Morfkoj  
 pas loin du Chateau  
 Impérial, j'ai dîné  
 avec les mêmes  
 personnes qu'hier.

9  
Samedi le 14

Après avoir dîné  
Je voulois avoir des  
couleurs le General  
m'avoit dit qu'il  
m'en doneroit, mais  
que je doit attendre  
un ou deux jours et  
Mr. Biget soutenoit  
la juste pensè du  
General mais je me  
suis importé contre



Mr. Bigot et le General  
m'a punie de ma  
conscience qui m'a  
tourmenté toute  
la journée apres que  
Mr. Bigot et le General  
m'ont pardonné, Mr.  
Altesty me vint  
voir je le recus tres  
bien mais come je  
ne me suis pas pre-  
senté a S. M. I. le Gene-

Général, m'a fait  
 remarquer que je  
 me doit a n'aller  
 dans une autre  
 chambre s'etoit tout  
 juste, Mr. Altesty,  
 le devoit bien favoir  
 cela lui <sup>de</sup> plut.

Dimanche le 15

Toute cette semaine  
 sont les Fêtes de Pa-  
 ques Russes. apres.

avoir dîné je me  
suis mis à la fenêtre  
j'ai vu passer beau-  
coup des beaux equi-  
pages entre autre  
celle de Mr. Souboff  
je me suis bien  
amuse.

Lundi le 10.

J'ai vu passer les  
plus beaux équipages  
ils sont tous allés voir



les balancoirs ou le  
peuple se divertit  
pendant les fêtes,  
qui durent huit-  
jours. en Russie les  
balancoirs se nomment  
Raczialniki.

Mardi le 17.

le General a eut la bon-  
té de me mener au  
Quai de la neva il  
est de granit et il est  
magnifique. La Neva

a une belle onde et elle  
est tres-large.

J'ai vu le bateau  
Imparziale qui est de  
Toute beauté il est  
extraordinairement grand.

Il est situé aupres  
de la Neva sa situa-  
tion est belle, pres de  
la est le palais de  
marbre dont les orne-  
ments sont de bronze  
il est aussi pres du quai.

Mercrèdi le 18.

Je dînâ puis apres  
s'être amusé le Gene-  
ral a eut la bonté  
de m'envoyer des cou-  
leurs anglaises qui  
sont superbes.

Jeudi le 19

Le General a eut  
la bonté de me me-  
ner en voiture a la  
Statue de pierre le  
grand il est represen-



te en grandeur colossa-  
le a cheval, le che-  
val monte en galop-  
pant un roc de gra-  
nit et il écrasera  
un pied un serpent  
Pierre le grand étant  
arrivé au sommet du  
roc a tette son cheval  
et montre avec  
l'autre main sur  
la grande place, qui  
entoure la Statue

Le Cheval Pierre le  
 grand. et le serpent  
 sont fait de bronze  
 de Falconet.

La Statue est sur  
 une grande place  
 pres de l'Amirauté  
 aupres du quai anglais  
 de la neva.

Vendredi le 20

Après avoir dejeuné  
 j'ai pris mes leçons,  
 et puis j'ai joué du

volant et j'ai dîné,  
 puis j'ai pris une  
 leçon de Géométrie.

Samédi le 21.

Le Général est venu  
 loger chez nous.

Dimanche le 22

Le Général me voulut  
 faire promener mais  
 le temps ne l'a pas  
 permis.

\*





Lundi le 23.

Le General m'a mené  
en voiture au quai  
anglois j'ai vu un  
petit chantier pour  
les Sachts &c et autres  
petits batimens de  
guere j'ai diné puis  
je fis bien mes leçons  
et j'ai but du Thé  
j'ai me suis couché  
à 10 heures.

Mardi le 24

Après avoir pris mes  
leçons j'ai dîné avec  
Mr. le General, Mr. Hum-  
bour et Mr. Bigot  
puis j'ai touché du  
clavecin et j'en ai  
fait couché.

Mercredi le 25

J'ai dîné avec Mr.  
le General, son frere  
(qui part aujourd'hui  
pour Tassy) son cousin

Mr. Bigot et Humbour.  
 Apres avoir pris  
 congé du frere du  
 General, le General  
 m'a mené en voi-  
 ture sur le Chemin  
 de Peterhoff ou j'ai  
 vu des jolies maisons  
 de plaisance entre  
 autre celle du grand  
 Ecuier Naryzkin  
 et celle du Vice-Chan-  
 celier Ostermann.



17

Jeudi le 26.

Après avoir dejeuné  
je me suis promené  
à pied avec Mr Bigot  
et Humbourg au quai  
Anglois à pied de la  
au petit chantier ou  
je vu la forteresse de  
Peterbourg qui est  
bati sur une Ile  
que la Neva forme  
du Quai Anglois  
c'est un coup d'oeil

magnifique de voir  
la forteresse au milieu  
de la Neva. — !

17 X u t t — 1 1 1 1

Après le dîner le  
General Budberg a  
yant été à la Cour  
revint pour me prendre  
et me présenter à S.  
M. Imperiale je m'habillai  
lais et partis avec  
Mr. le General Bud  
Berg et me présenta  
au General Louboff

de la le General me  
 fit passer par une  
 grande partie de  
 l'hermitage ou je  
 remarquai ~~des Tableaux~~  
 de l'ecole de Raphael;  
 j'attendai l'arrivee de  
 S. M. dans la cham-  
 bre du Billard ou  
 j'ai fait la connoissance  
 du Comte Kobenzel  
 Ambassadeur de la  
 cour d'Autriche.



S. M. I. vint et me  
recut tres-gracieuse-  
ment me trouva de la  
resemblance avec mon  
grand-pere elle m'a  
fait la grace de me  
presenter a tous les  
polonois qui y estoient  
entre-autre a Madam-  
e Branicka qui  
m'a demandé des  
nouvelles de ma mere.  
S. Majesté Impéria

le à même daigné  
me dire qu'elle espé-  
rait que nous ferions  
bons amies; que je  
doit monter a cheval  
et me promener que  
cela me fevoit grâ-  
ce S. M. a eut la  
grace de me permettre  
d'affister a la Com-  
die Francoise on a  
representé L'École des  
femmes de Moliere

bien jolie piece et  
L'Heureux heureux,  
 Le Theatre de l'Her-  
 mitage est bien  
 joli tout de marbre  
 rouge et grisatre, Les  
 Acteurs ont les bien  
 joué. — ! — .

J'eut l'honneur de  
 voir Les Grands Ducs.  
 Apres que S. M. I.  
 c'est retireé je suis  
 retourné avec mon



cher General Budberg  
 au logis je raconte  
 a Messieurs et Hombeau  
 et Bigot ma presenta-  
 tion. puis je bus du  
 The et je me suis  
 couché.

Oh!

Jour memorable  
 de ma  
 vie.

Vendredi le 27.

Après le dîné le General  
 m'e mena chez Monseigneur  
 le Grand-Duc  
 J'entraî tout seul dans  
 la chambre où il travaille  
 il me recut tres-gra-  
 cieusement me demanda  
 des nouvelles des mes  
 parens et des celles  
 de mon frere, me de-  
 manda comment je  
 passai le temps chez  
 moi (sans que je prennois)

je lui repondit que  
 je prenois plusieurs  
 lecons, il eut la bonté  
 de me presenter a  
 Son Altesse Imperiale  
la Grande-Duchesse  
 son epouse qui m'a  
 demande si je monte  
 a cheval de la apres  
 que la Grande-Duchesse  
 se m'ent embrassé  
 je me suis rendu  
 avec le General les  
Grands-Ducs apres  
 qu'ils m'eurent em-

1511 X H 22



brassé, ils m'ont de-  
 mandé des nouvelles  
 de mon Voyage et encore  
 de Varsovie de sa gran-  
 deur et du palais  
 Royal. — Ils sont bien  
 aimables tous deux  
 jolies de visages bien  
 bâti il ne manque  
 rien a ses Princes.  
 De la ayant pris con-  
 gé des Grands-Ducs  
 je suis retourné chez

27

moi. Salut du The  
et je me suis couché.

Samedi le 28.

Je me suis mal con-  
duit en mentant a  
Mr. Bigot d'une chose  
'dont j'avoit tort dont  
je tourné la chose  
a son desavantage.  
Voici la chose le General  
vint la ou j'etudie  
et n'ayant pas dit  
bon jour a lui je ne

me suis peu levé,  
ce qui étoit impolie  
de moi le General  
le me fit entendre,  
Je me suis fâché  
sur Mr. Bigot qui  
ne m'avois pas  
mené chez le General  
le matin. Je deman-  
dé pardon a Mr  
Bigot et je pris  
bien mes lecons

✱



Dimanche le 29.

Après s'être amu-  
sé j'ai dîné il  
fait bien mauvais  
temps, mais après  
le dîner le temps  
changea et je me  
fais promener  
avec Mr. Bigot en  
voiture dans la  
Grande Perspective  
c'est un tres-  
grande rue bien

batie et tiré au  
 cordeau, elle commença  
 au Quai et finit au  
 Couvent d'Alexandre  
 de Nevski. Après  
~~être~~ être retourné à la  
 maison-je bus le  
 thé et je me suis  
 couché.

Lundi le 30.

Après avoir pris  
 bien mes leçons

je diné apres  
le dîner j'ai écrit  
mon Journal, et  
puis je pris une  
leçon de Littéra-  
ture et de Forti-  
fications.

#



23  
78

10/11

# Maï.

## Mardi 1<sup>er</sup>.

Le General a eut la  
 bonté de me mener  
 avec Mr. Bigot  
 vers Katerinenhoff  
 les Environs de Kate-  
rinenhoff sont bien  
 jolies; Katherinenhoff  
 est une petite maison  
 de bois au milieu

34  
d'un bois de Sapin  
C'est la ou Catherine  
I. passoit l'été.

Mercredi le 2.

Après s'être levé je  
suis parti avec le  
General a la Cour.

C'est aujourd'hui le jour  
de N. de la Majesté  
Imperiale. Quand  
la M. I. est allé a  
l'Eglise, le General m'y  
mené j'y out tout



La messe grecque;  
Puis j'ai baïsé come  
aussi les autres la  
main de S. M. I. de la  
je me suis rendu,  
chez Monseigneur  
le Grand-Duc qui  
m'a dit quelques  
mots. De la apres  
avoir diné a la  
maison je suis  
parti avec le Gene-  
ral au Bal de la

Cour il estoit brillant  
je danſé 2 polonoï-  
ſes avec la grande  
Duchesse Helene et  
une avec la grande  
Duchesse Alexandre;  
Le Bal estoit brillant  
il n'a duré que de  
6 jusqu'à 9 heures  
Les Jeunes Gens dan-  
ſent ici fort bien;  
Tous ceux qui y

estoit estoient ma-  
gnifiquement vetu.  
S'estoit superbe a  
voir. L'Imperatrice  
et le Grand Duc et son  
Epouse ils ont assis-  
té et les Grands  
Ducs et les Grandes  
Duchesses ont dan-  
sé. Ils dansent  
extremement bien.



Jeudi le 3.

Après avoir pris mes  
lecons j'ai joué au Volant  
puis j'ai dîné et après  
avoir pris mes lecons  
j'ai but du Thé.

Vendredi le 4

La même chose qu'hier.

Samedi le 5.

Le Prince Cetwertyn  
ski m'ayant vu, j'ai  
dit au General pas

par ambition mais  
comme je fais que je  
ment je veut m'en  
desaccoutumer j'ai dit  
Donc: que le Prince  
Czetwertynski m'a dit  
que S. M. I. lui dit  
qu'elle me regarde  
comme Duc de Courlan-  
de. J'ai honte de cela  
le General m'a  
bien grondé et se fâché.

et m'a dit que si  
j'ai fait encore une  
foi cela il me donnera  
la Verge mais j'espère  
que je ne le mérite-  
rais point.

Dimanche le 6

Après cette levée je  
devois partir à la  
Cour mais le Général  
indigné de la conduite  
que j'ai tenue hier  
ne m'a pas pris avec  
soi.



Lundi le 7.

Le General continuee  
d'êtré faché toujours  
sur moi Oh! come  
je suis triste.

Mardi le 8.

Aprés s'êtré levé  
j'ai dejeuné puis  
Je suis parti avec  
mon cher General  
Budberg a la Cour  
c'est aujourd'hui le

\*

jour de N. Du grand-  
 Duc Constantin il  
 ne s'est pas montré  
 parcequ'il etoit mala-  
 de. S. M. I. n'est ce  
 pas montré. Apres  
 que Monseigneur  
 le Grand-Duc, la  
 Grande-Duchesse  
 et le Grand-Duc  
 Alexandre sont reve-  
 nu de l'Eglise tout

Le monde est allé  
chez le Grand-Duc  
au Cercle La Grande-  
Duchesse et le Grand-  
Duc m'ont dit quel-  
ques mots. Puis je  
suis retourné à la  
maison Le General comen-  
ce à me pardonner; après  
avoir dîné je suis  
parti au Bal à la  
Cour il est très de plus



brillant je dansé 3  
polonoises avec les  
grandes Duchesses  
Le grand-Duc m'a  
parlé et la Grande-  
Duchesse m'a dit  
pourquoi j'étoit si  
triste. J'étoit Reveur  
toute la journée  
Le Bal étant fini  
à 8 heure et demi  
Je suis retourné à  
la maison et je but du  
The.

Mercrèdi le 9.

Après avoir pris mes  
leçons je suis parti  
avec le General et  
Monsieur Hambour  
au quai de la  
Fantanka ou je suis  
allé à pied sur la  
Fantanka se jette  
dans la Neua Je  
suis entré dans  
un petit vaisseau  
meublé avec le

General et Mr. Hum  
bour. De la nous nous  
somes mis en Voiture  
et nous arrivames.  
D'abord apres la  
porte de la Ville Le  
General fit arêter  
devant une petite  
maison de Plaisance  
il y descendit, il vou-  
loit la voir il me  
fit apeler avec mr.



Humbour et je me  
suis promener dans  
le Jardin il est assez  
joli dans le genre  
Anglois un assez  
joli Lac des petits  
Iles ou il y avoit  
un petit Temple  
de Marbre. Le General  
ne trouvant pas le  
meilleur commandant  
semes parti de l'Isle,

a la maison, Apres  
avoir dîné je suis  
parti avec Mr. le  
General au Grand-  
Theatre je suis entré  
avec lui dans le Loge  
du Prince Tuzusoff.  
Directeur des Specta-  
cles, mon oncle; j'y  
est trouvé le Gene-  
ral Nassau et Bon-  
pelle, Mon Oncle  
m'a fait bien des

politesses on a repre-  
 senté L'Aveugle Qui-  
voyant en russe, passa-  
 ble piece traduit du  
 Francois et le Balet  
 d'Avez de Castro grand-  
 Balet Tragique, de  
 la composition de Can-  
ziani. Les Decorations  
 du Balet sont beaux...  
 Le Balet fut mal executé  
 Les danseurs ne dansant  
 pas bien et ils n'ont point



aussi de la grace. Le  
Theatre est superbe.

Leudi le 10.

M. Bigot estoit allé  
à la Comédie Francoise  
on avoit representé  
Depuis et Deconée

et le Sourd. J'estois

me promener à pied au  
quai de la Fantaka, il  
faisoit beau temps et  
je me suis bien amusé.

Vendredi le 11.

Après avoir dîné je suis  
 partie avec Mr. Bigot  
 le General et ~~Stamboul~~  
 son cousin sur le che-  
 min de Peterhoff, nous  
 allâmes tous dans le  
 Jardin et dans la  
 Maison où j'étoit  
 le 9. Le jour en  
 jour ce Jardin et cette  
 Maison, ~~mais~~ plaît  
 mieux de la Nous

27  
nous sommes rendu au  
Jardin Public du grand  
= Echerson Navyskin.  
C'est dans le goût An-  
glais le bois en est  
trouffé <sup>de</sup> beaux les eaux  
y viennent on y peut  
dire:

La nature est le feu  
du genre.

Des jolies cabanes  
des beaux Isles. On y  
peut dire avec raison:



Que l'art a imité la  
nature. Un beau  
Exemple et une belle  
onde qui orne le Jar-  
din. Une petite Colonne  
de Marbre dédiée à  
Catherine. Et dans  
un petit bois auprès  
du Lac. Nous n'avons  
vus que la moitié  
du Jardin. C'est un  
superbe Jardin de  
la a la maison.

Samedi le 12.

Après avoir dîné je  
commencé à prendre  
les leçons; mais j'ai  
fait le capricieux;  
et je desobei à Mr.  
Bigot et je lui ai  
dit que j'ai me moquer  
de lui, le General me  
fit voir que ce que  
c'est que se moquer  
de Mr. Bigot en

me grondant et en  
me meprisant.

Dimanche le 13

Le General est parti pour  
Garskoe - Sele ou S. M.  
J. c'est rendu le 10. Le Gene-  
ral m'a pardonné il ooit  
de revenir vers minuit.  
Il fait bien mauvais  
temps apres avoir  
dine le temps changea  
et je me suis promener



en voiture avec M<sup>r</sup>.  
 Bigot a Waxley - Ostraw  
 de l'autre coté de la  
Neva, Waxley - Ostraw  
 est assez bien batie.

Lundi le 14

Le General nous dit que  
 Ns. aurions la campagne  
 ou j'etoit Le 9. Mercredi  
 pour l'été a'come je  
 jouirois de ce plaisir  
 come j'yirois en bateau  
 d'une Isle a l'autre.

Mardi le 15.

Après avoir dîné je suis  
parti avec Mr. Bigot et  
Humbour au faubourg;  
de la forteresse de Peters  
bourg en sortant du pont  
qui fait la communication  
avec Wajilei-Ostrow, nous  
primes à gauche, nous  
passames le corps de  
Cadet d'Artyllerie, nous  
fimes arrêter la voiture  
vis-à-vis de de L'Isle  
de St. Pierre et de St. Paul;

58  
et nous descendimes tou-  
jours cotoyant le Privoje  
d'un bras de la petite  
Newka jusque nous arriva-  
mes sur une petite eleva-  
tion pres d'une petite  
maison teint en rouge  
ou nous vimes le ciel  
se confondre avec l'eau  
c'est un superbe as-  
pect; (West) de Petersbourg  
jusqu'a la mer il y a 55  
vistes; ce que nous avons



ou c'etoit la largeur  
terrible de la Neva.

Mercredi le 16.

Après dîner le General  
à eut la bonté de me faire  
promenez en voiture  
au même faubourg  
qu'hier, mais tout d'un  
autre ~~costé~~ côté de la rive  
nu a la maison nous  
partimes a la Comédie  
~~hier~~ j'etoit avec le Gene.  
ral ds. une Loge a part.

Les acteurs Russes ont  
 represente le Sombriambule  
 Ils ont tous bien joué <sup>mal</sup>  
 apres cette ~~enuyante~~ piece  
 on a represente le Ba-  
 let de Medee et de Jafon.  
 Cest un superbe Ballet  
Picq a represente Jafon  
 il danse avec une dignite  
 et une grace infinies  
 mieux que Nisatek  
 plus de legerte et plus

D'adresse c'est au dan-  
 seur de tout prix, Madam-  
 me Roffy danse mieux  
 et à plus de grace que  
~~(Mlle)~~ La Malinka.

Lundi le 17.

Le Cousin du General est  
 parti hier chez ses parents  
 qui demeurent pres de  
Riga je me suis pro-  
 mener aujourd'hui  
 dans le Jardin de la



62.  
maison ou nous demeurons  
C'est on commencera  
demain à y travailler.

Vendredi le 18.

Le General m'a mené  
promener sur le chemin  
de Peterhoff c'est chemin  
est superbe il est bordé  
de tout côté des Jardins  
magnifiques nous y  
sommes allé en voiture;  
depuis Mardi le 15

Le temps continue d'être  
toujours beaux.

Samedi le 19.

Je oublie de dire que  
je<sup>re</sup>çus une lettre des  
mes parents du 5 de May.  
Après le dîné le General  
me mena promener en  
voiture hors de la ville.

Dimanche le 20.

Après le dîné le General  
se mit avec moi.  
Mr. Bigot et Humbar

dans la Chaloupe du  
Corps de Cadet a 10 rameurs  
nous allames contre le  
Neva nous entrames  
dans le nevka ayant  
a droite le Fauxbourg  
de Wibourg et a gauche  
celui de la Forteresse  
ayant passé sous un  
pont nous eumes a  
gauche la belle Ile de <sup>St</sup> Depo-  
ticaine ou il y a un  
Jardin Botanique.



65  
7

et à droite le Faubourg  
de Wibourg, nous abordâmes  
à Kamienoy-  
Ostrow auprès du Châ-  
teau du Grand-Duc le  
General me fit voir les  
apartemens du Chateau.  
il y a un petit Theatre  
bien joli une très-belle  
Salle, teinte en blanc  
avec des hauts-reliefs  
elle est bien grande,  
de là on entre dans une  
très-belle chambre,

tapissé en haute-lis qui  
représente quelques avan-  
tures de Donquichot,  
il y a des tres-beaux  
cabinets, ayant vu le  
château, nous nous pro-  
menames dans le bois  
de bouleau, qui y est pres  
de la, jusqu'à ce que la  
voiture vint, de l'autre  
côté, de la Nenka nous  
passames la rivière dans  
la meme chaloupe ou

nous nous sommes em-  
 barqué de Petersbourg;  
 arrivé de l'autre côté  
 à l'isle des Apoticaire  
 nous nous mimes en  
 Voiture et nous arriva-  
 mes à la maison.

Lundi le 21.

Je suis parti en Voiture  
 à la campagne, je ne suis  
 point descendu dans le  
 Jardin, puis je suis  
 retourné à la maison  
 et j'ai fermé du Clavein.



69  
Mardi le 22.

Je comencé à apprendre la  
danse de Mr. Pengo Ha-  
lien. jè comença à appren-  
dre le Menuet apres  
le dîné le General eut  
la bonté de me faire  
promener en Voiture  
dans la grande per-  
spective.

Mercredi le 23.

Après le dîné, jè suis  
parti au Jardin du  
Comte Stroganow avec

Mr. Bigot et Humbour,  
 c'est un joli Jardin  
 anglois, j'y suis tombé  
 en voulant sauter  
 par dessus une hau-  
 teur de sable, la  
 Maison du comte  
 est jolliment batie.

Jeudi le 24

Apres avoir pris la  
 leçon de danse nous  
 dinames apres avoir  
 pris mes leçons, le  
 General dit. à Mr.

Bigot, qu'il doit faire  
son paquet que nous  
allons tous a la cam-  
pagne dont j'ai parle  
Mercredi le 9 de ce mois.

Il est de toute beauté  
un lac tranquille  
sur une isle un Tem-  
ple et deux autres  
petits isles. Nous arri-  
vames a 9 heure  
du soir a la campagne  
de la maison qui est  
en ville; ou nous de-  
meurons jusqu'a  
la campagne; il faut



aller de l'une a l'autre une demi-beuve.

Vendredi le 25.

Après s'etre promené dans le Jardin, Mr. Humbour me balança puis j'ai fait mes leçons et j'ai pris en ville la leçon de danse j'ai diné et en prenant la leçon de geometrie, je me suis mal conduit, et contrariant Mr. Bigot qui me vouloit demontrer que l'angle

48  
au centre est double  
à l'angle de la circon-  
ference, quand ils ont  
même arc de cercle pour  
mesure. Puis je me  
suis promener dans  
le Jardin. Le general  
fait radouber les petits  
bateaux.

Samedi le 26.

Après s'être promener  
dans le Jardin je  
pris mes leçons, come  
à l'ordinaire, la danse  
en ville après dîner  
je suis parti encore  
en ville pour prendre

leçon de Dessin de  
 l'Assesseur Knappe je  
 desiné une tête et le  
 commencement d'un Pay-  
 sage je prend deux  
 fois par semaine leçon  
 le Mardi et le Samedi.  
 Apres avoir pris la  
 leçon je suis retourné  
 à la maison avec  
 Mr. Rigot Jeffombour  
 et le General, arrivé  
 a la maison, le General



44  
me fit monter tout au  
haut de la maison ou  
il y a un Belvedere  
ou y decouvre une  
vue superbe, puis je  
touché du Clavecin,  
et je bus du Thé, Le Génè-  
ral en arrivant avoit  
fait accommoder les  
bateaux, ils furent  
faits mais Beau y  
entre toujours, Mr.  
Humbour m'a mené

à l'Isle du Temple  
cela m'a fait beaucoup  
de plaisir!

Dimanche le 27.

Après avoir déjeuné  
du lait comme à l'ordi-  
naire, depuis que je  
suis à la campagne,  
je me suis promené  
avec mon cher Humbert  
à pied à Katerinon-  
hoff puis nous retourna-  
mes à la maison, et

MR. Humbour a eut  
la bonté de me mener  
en bateau sur toutes  
les Iles, puis & de con-  
duire au rivage, il me balan-  
ça, apres dîner il fit la  
même chose, et à eut  
la bonté de <sup>me</sup> faire  
balancer et m'a  
mené en bateau, il  
me fait beaucoup des  
plaisirs. Pairs du Ché  
et je me suis prome-  
ner dans le Jardin.



Lundi le 28.

Après avoir jeuné,  
 j'ai fit mes leçons, puis  
 je suis parti en ville,  
 j'ai prit ma leçon de  
 danse, je ~~par~~ suis retour-  
 né à la maison, j'ai di-  
 né puis je pris mes  
 leçons de Mr. Bigot j'ai  
 touché du Clavecin,  
 puis je suis allé en  
 bateau et Mr. Hum-  
 bour m'a balancé.

Mardi le 19

Après avoir dîné je  
suis parti en Ville avec  
Mr. le General, Mr.  
Bigot et Humbour,  
pour prendre leçon  
de dessin; Mais étant  
venu trop tard, le mai-  
tre s'étoit déjà allé,  
le General et Bigot  
sont parti au Corps  
de Cadet, pour y voir  
un Spectacle, je suis  
retourné à la maison

avec Mr. Humbour,  
j'ai touché du Clave-  
cin, puis Mr. Humbour  
m'a mené en Bateau.

Je me suis mal con-  
duit envers Mr. Hum-  
bour, en lui dis<sup>ant</sup> qu'il a menti.

Mercrèdi le 30.

Après s'être levé le  
General m'a grondé  
desque je me suis mal  
conduit hier, Je fis mes  
lecons, Je pris la leçon,



86  
de danse en ville,  
je suis retourné à  
la maison j'ai dîné  
je fit mes leçons, après  
le thé je suis allé en  
Bateau.

Jeudi le 31.

La même chose qu'  
hier, Je oublie de  
dire que Lundi le 28  
Le General Book  
est chez moi, Mr  
Budberg etoit à Gauko  
Le 30 le même jour

Juin.

Vendredi le 1.

Après avoir de jeuné  
je me suis promené  
dans le Jardin, puis  
j'ai pris mes leçons  
de Mr. Bigot, puis  
je suis allé en ville  
pour y prendre le  
leçon de Danse après  
l'avoir pris je suis  
retourné à la maison,

je dîné puis je pris  
les leçons de Mr. Pi-  
get, je suis allé en  
Bateau et je me  
suis balancer.

Samédie 2.

Je pris mes leçons  
puis je pris celle  
de Danse en ville  
je suis retourner  
à la maison, apres  
le dîné je suis par-



ti encore en ville  
pour y prendre la  
leçon de Dessin je  
dessinés une tête  
d'un soldat puis  
Je suis retourné  
à la maison je tou-  
che du Clavecin  
puis M. Humbeau  
m'a mené en bateau  
et m'a balancé  
je me suis couché  
après le The.

Dimanche le 3.

Après avoir dejeuné  
Je suis allé faire un  
tour de promenade  
dans le Jardin puis  
~~vous~~ je me suis  
mis en bateau,  
avec me. Humbour  
et nous rassemblâ-  
mes les bacs qui  
flottaient sur le

l'oe, auprès de  
l'Isle du Temple  
Mr. Humbow<sup>y</sup> étoit  
descendu pour arran-  
ger les bacs avec  
moi et me dit en  
badinant que je  
seroit bien comique  
de me laisser tout  
seul sur l'Isle  
en partant avec  
le Bateau, Le Gens-



cal qui de l'autre  
 cote sur terre fer#  
 me vint de cela  
 Moi sans dire un  
 seul mot je me  
 met en Bateau  
 tout seul et je  
 laisse Mr. Hum-  
 boue sur l'Isle, lui  
 prend un debacs  
 et se met pour  
 aborder a terre  
 femme apres courant

et m'empêchant  
d'aborder il se trompe  
par je aborde  
plutôt que lui  
n'est venu je  
me suis amusé,  
puis après dîné  
Je suis parti avec  
le General dans  
une voiture à 4  
places superbe  
et Mr Pigot et

Humbour dans la  
 voiture du General  
 a Katerinenheff  
 ou il y avoit une  
 quantité prodigieu-  
 se des belles voitures  
 cette une prome-  
 nade des voitures le  
 peuple y s'amuse  
 nous avons fait le  
 tour 3 fois c'etait  
 superbe.



Apres que nous so-  
 mes retourné de la  
 promotion de se eut  
 l'ingratitude d'au-  
 boué au General  
 desqu'il ne m'a pas  
 permi a cause de  
 La Rose d'aller en  
 Bateau.

Lundi le 4 Fete  
de Pent - Cote' Russe.  
 Le General est  
 faché sur moi, de

L'affaire pour pu-  
nition, je ne vaît  
aujourd'hui à la  
Comédie, Je cours  
une lettre à mes  
parents il a plu  
toute la journée,  
Le soir je suis  
allé en bateau et  
me. Humbour ma  
balance.

Mardi 6. 5.

Après avoir de jeuné  
 Je pris mes leçons  
 comme à l'ordinaire  
 j'ai demandé par  
 don au Général  
 de l'affaire de Di-  
 manche, puis je  
 suis parti en ville  
 prendre la leçon  
 de Danse après  
 être retourné au  
 logis j'ai dîné puis  
 je suis parti en-



core, en ville pour  
 prendre la leçon  
 de Dessin, après  
 l'avoir pris je suis  
 retourné à la com-  
 pagnie, j'ai touché  
 du Clavecin et  
 après je suis allé  
 en bateau avec Mr.  
 Stunbourg et je me  
 suis balancé.

Mercredi 6

La même chose  
 qu'hier.

Leudi le 7.

Après avoir pris  
mes leçons à la  
maison, et s'être  
promener dans  
le Jardin avec  
mr. Humbour, je  
suis parti avec  
Mr. Humbour  
en ville pour  
prendre le con de  
Danse après l'avoir  
pris je suis retourné  
à la maison et

104  
dine puis je pris  
des lecons de Mr.  
Bigot. et alle de  
Claveyn de Kuey.  
Le Mr. Humbour est  
alle a la Comedie  
Francoise. Je suis  
alle en Bateau  
avec Kuey il a  
pris une Rame  
et moi l'autre  
cela alloit bien  
Mr. Bigot etoit



dans l'autre,  
Bateau tout seul.  
Vendredi le 9.

Après s'être pro-  
mené, je pris mes  
leçons de M. Bigot  
puis je suis parti  
en ville avec M.  
Humbour son fille  
pour y prendre  
la leçon de Suisse,  
après l'avoir pris  
je suis retourné

96  
à la maison et  
j'ai dîné puis je  
pris mes leçons  
de M<sup>r</sup>. Bigot et  
j'ai touché du Cla-  
vecin je suis allé  
seul en bateau  
et M<sup>r</sup>. Mumbourc  
dans l'autre pays  
ns. ns. sommes balan-  
cer.

---

---

---

Dimanche 20

Après avoir dejeuné je suis allé en Bateau seul, puis je suis retourné au logis ou j'ai plu Plutarque. Puis j'ai dîné avec Mr. le Général, Mr. Bigot et Humbour puis je suis allé en Bateau seul et après avec



Jean Domestique.  
 Puis le Général  
 étant revenu de  
 la ville a lu quel-  
 ques Chapitres  
 de l'Enéide travesti  
 par Plumet  
 qui m'a beaucoup  
 amusé. puis je  
 vu dans le Par-  
 dia sa perfonnes  
 qui s'y promenoit  
 Nous lumes le The

Samedi le 19.

Il fait bien beau  
temps; apres avoir  
pris mes lecons de  
Mr. Bigot, je suis  
parti avec lui et Mr.  
Humbour en ville  
pour y prendre  
ma lecon de la  
~~vein~~ Danse. Apres  
l'avoir pris je suis  
retourne a la mai-

son apres avoir  
 d'ine je suis parti  
 avec ma. Humbour  
 en ville pour y  
 prendre ma leçon  
 de Dessin apres  
 l'avoir prise je  
 suis retourne à  
 la maison je touche  
 du Clavecin et je  
 suis allé en Ba-  
 teau et Balan-  
 cer.



etoit de ja parti  
 je suis retourné  
 a la maison et je  
 touche du Chubec  
 puis je suis allé  
 en Bateau. M.  
 Bigot a eu la  
 fièvre.

Mercrdis le 17

L. M. I. m'a enro  
 ye un service d'or  
 gent qui est super  
 be je n'ai point  
 senti d'abord ce

mouvement de la  
reconnaissance. Le  
pourquoi le Gene-  
ral se fache sur  
moi et me meprise  
Je suis extreme-  
ment triste des-  
que je suis si  
froid. Je pris ma  
lecon de Danse en  
ville le General  
qui etoit aussi  
en ville chez soi  
me fit appeler chez

dans le Jardin

Lundi le 11.

Après avoir pris  
mes leçons de Mr.  
Bigot, je suis parti  
en ville et je pris  
celle de Danse puis  
après dîner je pris  
les leçons de Mr.  
Bigot j'ai touché  
du Clavecin et je  
suis allé seul  
en Bateau avec



Mr. Humbour.

Mardi le 12.

Il faisoit trop chaud  
le Général m'a dit  
que je ne prendrois  
pas aujourdhui leçon  
de Danse, apres avoir  
pris mes leçons de  
Mr. Bigot j'ai diné  
puis je suis parti  
en ville pour y pren-  
dre le leçon de Dessin  
mais le maître

lui apres la lecture  
en y entrant il  
me montra la lettre  
qu'il avoit ecrite a  
S. M. J'envers moi  
ou il dit come tou-  
te l'affaire du ma-  
tin s'etait passé;  
Puis il me dit qu'es-  
perant que je me  
corrigerois il n'en-  
vera pas cette  
lettre je lui en  
demandé pardon,

106  
de la je suis par=  
ti à la maison j'ai  
diné avec Mr. Flum=  
bour, Mr. Biget  
est plus Malade,  
la fièvre est plus  
forte. son Medecin  
est Mr. Schmidt  
du Corps de Cavet.  
J'ai touché du  
Clavecin puis je  
suis allé en Ba=  
teau

x



Jeudi le 14.

Le General me  
 meprise toujours;  
 Je me suis prome-  
 ner dans le Jar-  
 din avec Mr.  
 Humbour et il  
 m'a fait une fran-  
 de dont je jette  
 bien loin les piéces.  
 Puis je suis retou-  
 né au logis j'ai  
 lu le Voyage du

jeune Anacharis  
en Grece puis je  
suis parti en ville  
j'y pris ma leçon  
de Danse et je  
suis retourné à  
la maison j'ai diné  
avec mr. Humbou  
Mr. Pigot à toujours  
la fève. J'ai tou  
ché du Clavecin  
et je suis allé  
en Bateau seul.

✱

103

Vendredi le 15

La même chose  
qu'hier excepté  
que quand je  
suis allé en Bateau  
Mr. Humbour étoit  
dans l'autre et je  
jetté des pierres  
avec la fronde sur  
lui ce qui n'a  
pas plu du tout  
au General.

\*



Samedi le 16.

Après s'être prome-  
ner dans le Jardin  
Je lu Anacharis  
puis je suis parti  
en Ville avec ma  
Humbour pour y  
prendre ma leçon  
de Dessin apres  
diner et ma leçon  
de Danse avant-  
diner. Je vu le  
jeune Davidow  
a la fenetre, c'est

111

un beau genre con:  
Après la leçon de  
Dessin, le Général  
me fit voir deux  
Tachts qu'on avoit  
construit, ils sont  
de toute beauté.

N.B. Il avoit entre  
les Russes et les  
Polonois des escar-  
mouches ou dans  
la 1<sup>ere</sup> les derniers  
eurent le dessous.

x

MB. La France  
a declaré la guerre  
a l'Autriche Les  
Francois furent  
battus pres de  
Givet Il n'y a  
pas de la subor-  
dination entre les  
troupes francoises.  
Ils ont 3 armes,  
l'une sous le coman-  
dement de Mr.  
Lutner la 2. sous  
la Fayette, et la 3.



175

Dimanche le 17.

Il avoit plu. le matin  
mais apres diné le  
temps changea au  
beau, et je suis allé  
seul en Bateau.

Je me suis fait faire  
deux tres-jolies  
petites reines et  
bien legers. J'ai fait  
le tour du Lac, seul  
puis j'ai bus du Thé  
et je me suis couché.

---

.

Lundi le 18.

Il a plu le matin,  
mais pourtant le  
Général est parti à  
Czarskoe-Selo avec le  
Lieutenant-Colonel  
Diring. Après qu'il  
est parti j'ai lu Anna  
charis, puis j'ai pris  
ma leçon de Géogra-  
phie de Mr. Humbou  
je suis parti en  
ville pour y prendre

ma leçon de Danse  
 apres l'avoir prise  
 je suis retourné  
 a la maison et  
 j'ai dîné avec mon  
 cher Humbow  
 Je touche du Clave-  
 cin puis le Général  
 est venu de Carroy  
Selo avec me L'ainy  
 j'ai touché du Cla-  
 vein, puis je suis  
 alle en Bateau,  
 seul et quand je



suis revenu au  
 logis j'ai eu le  
 Thé avec le Général  
Budberg, le Général  
Rek et le Lieute-  
 nant-Colonel Dicing  
 et Mr. Humbow.  
 Le Général Rek a  
 l'air d'un très  
 brave homme.

Mardi le 19.

Après s'être prome-  
 nor dans le Jardin

J'ai lu l'Anacharis  
sis puis j'en pris  
ma leçon d'Histoire,  
et je suis parti en  
ville pour y pren-  
dre ma leçon de  
Danse après l'avoir  
prise je suis retourné  
à la maison et j'ai  
dîné avec le General  
Puis je suis parti  
encore en ville  
pour y prendre  
ma leçon de Dessin

apres l'avoir  
 prise je suis retour-  
 né a la maison  
 j'ai touché du la-  
 vecin puis je suis  
 allé seul en Bateau.  
 Me. Bigot à toujours  
 sa fièvre.

Mercrèdi le 20.

Apres avoir pris  
 ma leçon de Geogra-  
 phie je suis parti  
 en ville pour y  
 prendre ma leçon



de Danse apres  
l'avoit prise je  
suis retourne à  
la maison et j'ai  
diné puis je me  
suis promene dans  
le Jardin avec le  
général, puis j'ai  
pris ma leçon de  
Cavein j'ai bu  
le The dans une  
Hé que forme no-  
tre Lac puis je  
suis allé seul en  
Bateau.

Jeudi le 21.

La même chose  
qu'hier, excepté  
que nous ne n'avons  
pas pris le The  
dans l'Isle. Je me  
suis fait mal au  
doigt. Par la raison  
que j'ai ramé  
avec beaucoup de  
peine.

M. Bigot se porte  
mieux.

Vendredi le 22.

Après avoir pris  
ma leçon de Géogra-  
phie et d'Histoire  
je suis parti en  
Ville pour y pren-  
dre ma leçon de  
Danse après l'avoir  
prise je suis retour-  
né au logis et j'ai  
dîné puis j'ai touché  
du Clavecin, j'ai  
n'ai pas pu promé-  
ner parce qu'il pleu-  
voit.



Samedi le 23

La même chose le  
matin, qu'hier  
mais après dîner  
je suis parti pour  
prendre ma leçon  
de Dessin j'ai dessi-  
né à deux crayons  
noir et rouge et étant  
retournant à la  
maison j'étais chez  
le Général Book  
ou était le Général  
Büberg, de lui je

suis parti à la  
maison et je suis  
allé seul en Ba-  
teau.

Dimanche le 24.

Après avoir dejeuné  
je suis allé en Ba-  
teau puis je suis  
revenu à la maison  
et j'ai diné après  
je suis allé encore  
en Bateau, Le Colo-  
nel Diring est venu  
puis je suis alle.



encore en Bateau  
avec mr. Humbou  
et Johan Domesti-  
que étant arrivé  
à l'Isle - du Temple  
voilà tout - d'un-  
coup que Phillipe  
Domestique du  
General vient avec  
l'autre Bateau  
dans ce temps là  
Je voulois aban-  
donner avec Johan



Mr. Humbour. Mais  
 dans ce Temps  
 que Johan vouloit  
 abandonner Mr.  
 Humbour sur L'Isle  
 Et voyant que me.  
 Humbour a fait  
 a lui la même  
 chose qu'il lui  
 vouloit faire, Je  
 me suis sauvé  
 dans le Bateau  
 de Philippe qui estoit  
 de ma partie, comme

176  
Johan, Mr. Hum-  
bour nous a poufuit  
vi et nous a fait  
prisonier et nous  
à mené a bord, et  
ce temps je profite  
du moment <sup>et je m'en</sup> dans  
un des bateaux,  
dans ce temps  
Philippe defendoit  
l'autre. Mais Mr.  
Humbour force  
le mien et s'en va  
chercher Johan.

qui etoit de mon  
parti pour le mettre  
dans le sien parce  
que Philippe le herce-  
loit avec son bu-  
teau et aussi moi  
qui ne lui laissoit  
pas du repos il  
me jette a bord sur  
le rivage et v'a  
chercher John  
dans ce moment  
je saute dans  
le bateau de



Philippe de l'autre  
 coté Jobert fut  
 fidele à moi parce  
 que quand Mr.  
 Humbour me vou-  
 loit empêcher d'en-  
 trer dans le bateau  
 de Philippe il lui  
 prend son bateau  
 et dans ce temps  
 je me sauvé  
 avec Philippe de  
 l'autre Bateau.  
 Ms. le laiffames  
 sur le rivage.

Lundi le 25

Après avoir lu  
Anacharsis et l'Hi-  
stoire, je suis parti  
en ville pr. y pren-  
dre ma leçon de Danse  
après l'avoir prise  
je suis retourné  
à la maison et j'ai  
dîné, puis j'ai lu  
encore de l'Histoire  
et je me suis pro-  
mener ds. le Jardin  
et je suis allé  
seul en Bateau.



Mardi le 26

La même <sup>chère</sup> qu'hier  
le matin, mais  
après dîner je suis  
parti pour prendre  
ma leçon de Dessin  
après l'avoir prise  
je suis retourné  
à la maison je  
me suis promener  
et je suis allé  
en Pateau

✱



Mercredi le 27. et  
Jeudi le 28.

La même chose  
qu'avant hier.  
excepté que Jeudi  
je me suis pro=  
mener le matin  
dans le Jardin.  
avec Mr. Hum=  
bour.

Vendredi le 29.  
Après avoir dîné  
et après avoir pris  
ma leçon de Danse,

121  
je touche du Clave-  
cin, Mr. Humbour  
est allé en ville  
et je suis allé seul  
en Bateau mais  
Kucy me suivoit  
Ds. l'autre j'ai commencé  
à l'attaquer, mais  
lui il s'est à mon  
Bateau et m'a  
laissé tout seul  
un quercid-beure  
sur l'Isle du Temple  
puis il me vint  
chercher me voyant

qu'en me redonnant  
mon Bateau il  
s'accrocha encore  
à mon bateau mais  
avec beaucoup <sup>de</sup> peine  
me prit sur l'Isle  
qui est pres-de la  
maison à droite.  
Là me laissant  
une demi-heure  
il poussa de l'autre  
coté du Bateau  
qui vient au rivage  
de l'Isle ou j'étais.



et par ce moyen  
je suis arrivé au  
rivage. Puis je bus  
le Thé Le Général  
est bon sur moi.

N.B. Les Polonois  
dit le Gazetteier ont  
pris des Russes 14  
Canons. Mais apres  
quelques ~~semaines~~<sup>jours</sup>  
la nouvelle vint  
à Petersbourg par  
un Courier qui  
rapporta que les  
Polonois une Pa

taille, 2000 furent  
 fait et fait Prison-  
 niers et environ 50  
 Canons qu'ils ont  
 perdu. Ils étoit sous  
 le commandement du  
 P<sup>r</sup>. Poniatowski, Joseph.  
 et les Russes étoient  
 sous le commande-  
 ment du General  
Tomajeff et le  
 frere de Mr. Mar-  
 koff.

\*



Samedi le 30.

La même chose  
que Mardi le 26  
mais après la leçon  
de Dessin, Mr. Hum-  
bour et Kucy se  
sont attaqués jetoit  
dans le Bateau de  
Kucy il a accroché  
au Bateau de  
Mr. Humbourg  
étant entée, ils se  
sont battus, et ils  
sont tombés tout  
deux dans l'eau.



Juillet.

\*

Dimanche les

Je me suis prome-  
ner ds. le Jardin le  
matin puis je suis  
allé en Bateau,  
j'ai diné Le Général  
est parti p<sup>r</sup>. Cayste,  
Selo. Puis je suis  
allé en Bateau  
et puis je me  
suis Trouvé mal.

Lundi le 2.

Comme Lundi passé.

Mardi le 3.

Après s'être levé,  
 j'ai bu mon déjeuner  
 puis j'ai lu Andronicus  
 puis l'Histoire  
 et je suis parti en  
 ville pour y pren-  
 dre ma leçon de Lan-  
 ge, je suis retourné  
 à la maison j'ai  
 dîné puis je suis

parti encore en  
ville pour y pren-  
dre ma leçon de  
Deffin, apres l'avoir  
prise je suis retou-  
né à la maison,  
étant allé en Ba-  
teau mon Bateau  
se heurté contre  
celui de Mr. Hum-  
bourg et moi étant  
sur le devant je  
suis tombé ds. l'eau



mais apres que  
 j'eusse travaillé  
 je suis venu a  
 bord et mr. Hum  
 bourey m'ayant  
 aidé de sortir de  
 la boue je suis  
 resté dans l'Isle  
 du Temple puis  
 je suis retourné a  
 la maison et j'ai  
 bu le Thé avec le  
 General le Brigadier

Rydinger et Mr.  
Humbour. En me  
promenant j'ai des-  
bei au General.

Mercredi le 4

N'étant mal en-  
drait hier je ne fus  
pas allé en Bateau.  
Mais auaste j'ai fait  
mes leçons comé  
à l'Ordinaire. Mon  
petit nouveau Ba-  
teau est arrivé  
aujourd'hui.

Jeudi le 5.

Fête de St. Jean

Après s'être baigné  
dans un bain que  
nous avons dans  
la maison j'ai dejeu-  
né et je suis allé  
en Bateau puis  
me. Penyo m'a donné  
une bonde de Danse  
à la maison puis  
j'ai dîné avec le  
Général et Mr.  
Humbour après



diné je me suis  
bien amusé.

Vendredi le 6.

Après avoir pris  
mes leçons de Mr.  
Humbour, je suis  
parti en ville pour  
y prendre mon leçon  
de Danse après  
l'avoir prise je  
suis retourné à  
la maison et j'ai  
diné avec le Général  
Le Lieutenant.

Colonel Diring.

Mr. Knappe mon  
 maître de Dessin  
 et Mr. Hambour.  
 Après le dîner Mr.  
Knappe a dessiné et  
 peint la ville du  
 Temple qui est ds.  
 le Jardin puis  
 j'ai touché du  
 Clavecin j'ai bus  
 le The avec le G.  
 Mr. H. et Mr Knappe  
 je suis allé en  
 Bateau.

Lundi le 7

Après avoir pris  
ma leçon de Dessin  
en ville j'ai vu  
exercer le regiment  
des garde d'Ismael-  
loufki faisant  
feu. Je suis retour-  
né a la maison et  
je suis allé en  
Bateau.

Dimanche le 8

Après s'être bien  
promené le matin



j'ai dîné avec le  
Général Reik, Notre  
Cher Général Bud-  
berg et Mr. Hum-  
bour puis je suis  
allé avec les deux  
derniers en Chalou-  
pe sur la Neva  
à 7 lieues de la  
ville. Derrière le  
Port des Galeres.  
Il faisoit beau  
Temps. Il s'en  
retourne en voiles.

Lundi le 9

Le Général est parti  
pour Carlsruhe le  
Paraque c'est aujour-  
d'hui le jour ou  
S. M. I. il y a 30  
ans est monté au  
Trône. Jour bien  
heureux pour la  
Russie! et pr. notre  
famille.

Après s'être bien  
promené le matin  
je suis allé à la



maison ou j'ai  
pris leçon de Mr.  
Pengo il à diné  
chez nous et puis  
il est en Bateau  
avec Mr. Humbou  
et moi dans mon  
petit. Après qu'il  
s'est a n'allé le  
General est arrivé  
et j'ai pris du  
The. puis ns. ns.  
somes promener  
dans le Jardin.



Mardi le 10

La Fete de St. Pierre

et de St. Paul

vieux style le 9

de Juin

Après s'être prome-  
ner dans le Jardin  
j'ai fait mes leçons  
puis j'ai diné et  
je suis partie chez  
le maître de Dessin  
en ville pr. y pren-  
dre ma leçon de  
Dessin après l'avoir  
prise je suis retou-  
né à la maison.

152  
Mercredi le 11.

Comme Lundi pûssé.

Jeudi le 12

Je suis parti avec  
le Général Budberg  
Rek, et Mr. Hum-  
bour a 6 heures  
du matin pr. voir  
Petershoff apres  
y être arrivé par  
un chemin délicieux  
et qui étoit rem-  
pli de tous les



deux cotes des ma-  
 gnifiques campa-  
 gnes nous vîmes  
 les appartemens  
 du Palais qui  
 sont superbes. J'y  
 vit des Tableaux  
 qui representoient  
 la Bataille de  
Cesna gagnée sur  
 les Turs. Et la fa-  
 mille Imperiale  
 depuis Pierre le  
Grand jusqu'à



present. Puis  
J'ai vu les fontaines  
et la cascade qui  
font au pres du  
Palais, La Fontaine  
de Samson est  
haute d'environ  
10 Toises c'est super-  
be a voir. Puis  
j'ai vu Konplai-  
fic ou la majeste  
Imperiale de meu-  
re quand elle est  
a Peterhoff. Puis

ns. avons vu une bain  
qui est bien grand. Au  
au milieu il y a un  
Jet d'eau Magnifique  
De la ns. sommes allé  
à une fontaine com-  
posé de 500 petits et  
grands tuyaux cette  
fontaine représente  
une Pyramide elle  
est de toute beauté.  
De la je suis allé  
à Marty ou j'ai vu  
des énormes carpes  
à qui on j'etoit du  
pain j'y ai vu aussi



154  
deux fontaines qui  
sont belles de la ns.  
femes allé a la fabrique  
ou on polit les pierres  
precieuses ns y avons  
vu des vases d'Agathe,  
des Vases de Chrysope-  
se de la mozaïque et  
ces Pierres come Topaze,  
emeraudes et Rubis  
qu'on polissoit qui  
estoit d'une gran-  
deur enorme La Fa-  
brique est Imperiale  
l'eau tourne tous les



ma machines qui font  
polir les pierres.

Toutes les Pierres font  
de Siberie. Peterhoff  
a une superbe situa-  
tion c'est aupres de  
la newa qui y est  
bien large. Ns. sommes  
parti de Peterhoff  
a 12 et demi et nous  
sommes arrivés a Kra-  
niepbaum a 1 et demi  
apres y avoir diné  
dans une auberge ns.  
sommes allés voir le

Chateau, et le Jardin  
 le Chateau est destiné  
 represent. pr. le logement  
 du corps de Cadet de  
la Marine. Pierre

III y a logé long temps  
 come aussi son épouse  
 L'Impératrice regnante  
 ma bienfaisante. Ns.  
 n'avons pas vu les  
 appartemens du Cha-  
 teau mais ns. sommes  
 allés ds. le Jardin apres,  
 y avoir bien marché  
 ns. arrivâmes à une



petite maison bien  
joliment bati c'est la  
ou on voit des Cheues  
dont le Taffetas est  
brode par l'Impera-  
trice, regnante etant  
grande Duchesse de  
la je me suis rendu  
a un petit Palais  
ou il y a plusieurs  
montagnes faites des  
planches ou au  
milieu et a coté il  
y a des petits  
chemins faitent  
des planches j'y



suis allé sur un  
 petit char qu'on  
 avoit laissé de la  
 première montagne  
 avec une force terrible  
 cela n'a été extraordinairement vite  
 que je me suis  
 vraiment trouvé  
 mal, le Jardin d'Ora-  
niebaum est très  
 beau sa vue est  
 superbe on voit la  
 mer. D'Oranienbaum  
 us. us. Jmes mis

Dans une Kutter  
a dix canons et  
ns. fomos allé vers  
le port des vaisseaux  
de guerre a Kronstadt  
c'est tres-beau a voir  
ces grandes machines  
cela a l'air come  
des maisons a 2 et  
a 3 etages sur tout  
ceux qui ont 100  
canons c'est terrible  
a le voir ns. les avons  
vu sans taclage  
seulement une Fra-  
gatte de 36 canons



qu'on avoit pris  
aux Suedois. Du  
Port de guerre ns.  
sommes allés au Port  
de Marchand ns.  
y avons vus beaucoup  
des vaisseaux dans  
tout les deux ports  
ns. ne sommes pas  
entres au port des  
Marchands ns. sommes  
allés allé autour  
de Kronshott et  
ns. sommes retournés  
à Cranienbaum  
et de la a la maison



Vendredi le 13.

J'ai dormi jusqu'à  
10 heure etant reveu  
hier apres minuit.  
ns. voulions prendre  
lecon de Danse mais  
les ~~Alloisiers~~ on  
fut long temps, ns.  
fomes pourtant  
alles en ville mais  
ns. n'avons pas trou-  
vé les maître apres  
etre retourne a  
la maison j'ai d'eu  
puis j'ai pris mes  
lecons de M. Humbour.

et puis je suis allé  
en Bateau et je me  
suis promener.

Samedi le 14

Après avoir pris mes  
leçons de Dessin  
après dîné, je suis  
retourné à la maison  
et je suis allé en  
Bateau et puis j'ai  
bus du The.

Dimanche le 15

Après s'etre bien pro-  
mener le matin j'ai  
dîné avec Mr. le Bri-

général Rödinger et  
 le Général Le Lieutenant  
 Colonel Dring et  
 Mr. Humbour puis je  
 me suis promené et  
 je suis allé en Bateau  
 assez longtemps.

Lundi le 16.

Comme Lundi passé  
 excepté que ~~notre~~ mon  
 cher Général est tombé  
 malade il a une  
 grande Colique cela  
 me fait bien de la  
 peine. Je ne me



suis pas trop bien  
conduit.

Mardi le 17.

Le Général ne se porte  
pas encore bien il  
souffre beaucoup je  
suis parti en ville  
pr. y prendre ma  
leçon de Dessin  
après dîné après l'avis  
prise je suis retourné  
à la maison, je ne  
suis pas allé en  
Bateau parce que  
je me suis mal

conduit bien.

Mercrèdi le 18.

Come Lundi passè.

Jeudi le 19

Après m'être prome-  
né dans le Jardin je  
suis revenu à la mai-  
son j'ai pris mes leçons  
de Mr. Bigot puis j'ai  
dîné avec Mr. Humbert  
~~le Général~~ et le Lieu-  
tenant Colonel puis  
j'ai pris mes leçons  
de Mr. Bigot et de  
Rucy et je suis  
allé en Bateau

Vendredi le 20.

Après avoir pris mes  
leçons de Mr Bigot  
je suis parti en  
ville pour y prendre  
ma leçon de danse  
après l'avoir prise  
je suis retournée à la  
maison j'ai dîné avec  
le Général, le Brigadier  
Ryding et Mr Hum-  
bourg après le dîné  
j'ai pris mes leçons  
de Mr Bigot j'ai touché  
du Clavecin et suis  
allée en Pateau. J'ai  
fait un peu l'impor-  
tant.



Samédi le 21

Après avoir pris mes  
leçons de Mr. Bigot  
je suis parti en  
ville, après dîner je  
y prendrai ma leçon  
de Dessin après la  
soirée prise je suis  
retourné à la maison  
et je suis allé en  
Bateau.

Dimanche le 22

Mon cher Général  
est parti p. Carlsruhe  
sele. La Grande-Duchesse  
est accouchée d'une  
Princesse au jour d'hui  
à 6 heures du matin  
qui fut nommée Agathe

Apres que le Général  
 étoit parti je  
 suis allé pêcher des  
 poissons avec Mr.  
 Humbour j'ai attrapé  
 environ 30 arouffes  
 et Mr. Humbour 15.  
 Puis j'ai dit qu'  
 avons mangé les pois-  
 sons que nous avons  
 attrapés. Apres le dîné  
 j'ai de febei à Mr.  
 Humbour j'ai le moy-  
 lié express qu'icqu'il  
 m'avoit defendu de  
 cela je ne suis pas  
 allé en Bateau. Quand  
 le Général étoit arrivé

il m'a bien grondé  
 il étoit fort fâché  
 il ne <sup>m'a</sup> pas permis de  
 boire le The puis apres  
 qu'il c'est allé promener  
 j'ai encore fait quel-  
 ques niches a Mr. Hum-  
 bourg.

Lundi le 23.

Le Général est tres-  
 fâché sur moi j'ai honte  
 de moi même. J'ai pris  
 un leçon de Danse puis  
 j'ai dine j'ai pris mes  
 leçons de Mr. Bigot,  
 puis je me suis prome-  
 ner.



Mardi le 24.

A 6 heures du matin,  
je suis parti avec le  
Général et Mr. Humbourg  
au Corps-de-Cadet de  
tere les 4 et 5 et j'âge  
toient au camp:  
Derrière le corps de  
cadet il y a un grande  
place où ils ont un  
joli camp. Le Comte Au-  
beult qui est le Directeur  
du corps de cadet a  
eut la bonté de me faire  
voir comme ils exercent  
après l'exercice il a  
eut la bonté de me

faire voir la muraille  
 parlante après l'avoir  
 vu j'ai vu une pierre  
 où est l'endroit où le  
 Prince Menzikoff  
 prit la dernière fois  
 du café avant d'aller  
 en Sibirie, puis j'ai  
 vu une redoute que  
 les Coadets ont construit.  
 De là je suis allé à  
 la maison du Corps de  
 Coadet j'y ait vu toutes  
 les petites Caffes, entre  
 autre une où un  
 jeune Coadet d'environ  
 7 ans nommé Dezerimoff

a recité deux fables  
 en François et deux  
 autres des Vers de la  
 Tragedie d'Hippolites  
 mais tres poliment  
 puis j'ai vu l'Eglise  
 Luterienne et Catholique  
 toujours avec le Comte  
 Anhalt, Le Général, Mr.  
 Humbow, Le Brigadier  
 Ridger et quelques  
 Cadets c'est un homme  
 infatigable que le  
 Comte puis na sommes  
 allé voir le manège  
 ou les Cadets montent  
 à cheval ils montent



tres-biens. Et j'ai vu  
 jouer le jeu de pomme  
 par les Cadets. De la  
 ns. sommes allé dîner  
 avec les Messieurs Cadets.  
 a la fin du dîner un  
 cadet nommé  
 a recité un discours  
 de Thomas. De la je  
 me suis rendu a la  
 salle de recreation du  
 et 5<sup>me</sup> étage j'y ai vu  
 comme les Cadets ont  
 voltiges et comme ils  
 ont faits les armes.  
 Il y avoit un qui

174  
en voltigeant se de-  
mit le bras. Puis j'ai  
vu la salle de recrea-  
tion du 1. age et les  
Chambres du prince  
Menzykoff a demeure

n. 1. y avons mange toutes  
sortes de fruit puis  
j'ai vu l'église Russe  
et j'ai vu la salle de  
recreation du 2. et 3. age  
ou les enfans des Bri-  
gadier Ridinger ont  
joué un proverbe  
come aussi dans la  
salle du 4. et 5. age vu.

125  
4 Cadets ont joué un  
Proverbe. Puis je suis  
parti à la maison et  
je suis allé en Ba-  
teau

Mercrèdi le 15.

Le Général est parti  
pour Carisko - Selo. Mr.  
Bigot m'a donné des  
leçons de Géométrie  
et de Géographie puis  
j'ai pris ma leçon de  
Danse en ville, je suis  
retourné à la maison  
j'ai dîné avec le Colonel  
Dyring et Mr. Humbug



Puis le Général est  
 revenu de Barsko. -  
Selo avec le Général  
Rek et il m'a apporté  
 un tres-joli chien, que  
 le grand Duc Constan-  
tin me feisoit present  
 il s'appelle Thomas.

Puis le Général me  
 dit qu'il me quitteroit  
 et qu'a sa place Mr.  
 Le Colonel de Trincq  
 sela m'a beau coup  
 affligé, même apresant  
 cela m'afflige singu-  
 lierement.

Jeudi le 26.

De la Bruyere de l'Homme  
Tom II.

Les peines sont si longues  
et si opiniâtres, que le  
plus grand signe de  
mort dans un malade  
c'est la réconciliation.

Mr. Bigot ayant la  
fièvre ne peut me  
donner les leçons j'ai  
eu avec Mr. Humbert  
Anacharsis et j'ai lu  
l'histoire jésuite  
au 16<sup>me</sup> siècle de l'histoire  
moderne j'ai pris



ma leçon de Danse  
en ville et j'ai diné  
à la maison puis Mr.  
Bigot m'a donné des leçons.  
Le Général est parti  
pour Rossia il est déjà  
de logé de chez moi il  
demeure près de moi  
dans cette petite maison  
qui est auprès de la  
petite forêt des chênes.  
Mr. Diring, après avoir  
avec moi cela m'a  
beaucoup affligé que  
le Général part pour  
la Livonie ce qui



179  
me console, c'est que  
la Maman vient me  
voir.

Vendredi le 27.

(Le) Bruyere et l'Homme  
Le commun des hommes  
va de la colere a l'in-  
jure: quelque-uns en  
usent autrement, ils  
offensent; et puis ils  
se fâchent; la surprise  
ou l'on est de ce procédé  
ne laisse pas de place  
au ressentiment.

Le Général est revenu  
le soir de Rospa.

J'ai pris mes leçons  
de Fortification Géométrie,  
Géographie de la France  
et L'Histoire et Littéra-  
ture, je suis allé en  
Bateau

Samedi le 28.

La Bavière, l'Homme

Si la pauvreté est la  
mère des crimes, le défaut  
d'esprit en est le père.

(Le Général est parti  
par Barshkey (Selo)) J'ai  
pris mes leçons comme  
à l'Ordinaire. Après  
le dîner je suis parti



en Ville avec Mr Di-  
 zing et Mr Humbourg  
 et le General  
 Apres avoir d'essiné  
 une Tete je suis retour-  
 né a la maison et  
 je suis alle en Bateau.

Dimanche le 29.

J'ai juis allé à la  
 peche J'ai attrapé  
 assez de poissons, puis  
 J'ai diné avec Mr de  
 Dizing et Mr. Humbourg  
 le General est parti  
 pr. Carsko Selo, puis  
 je me suis bien amu-  
 sé. et je suis allé



en Bateau.

Lundi le 30.

La Buce, l'Homme

Il n'y a rien que les  
hommes aiment mieux  
à conserver, et qu'ils  
menagent moins que  
leur propre vie.

Mr. Pigot a la fièvre.

Mr. Penge m'a donné la

leçon de Danse à la

campagne. Le Général  
est revenu aujourd'hui

de Cassé-Selo, il y a

dormi la nuit. J'ai diné

avec lui. Mr de Dixing,

Mr. Humbourg et Mr.  
Knappe mon maître de  
Dessin, après le dîner  
Mr. Knappe a dessiné  
le Temple, puis j'en suis  
allé en Pateau, Je me  
suis fait faire une  
voile.

Mardi le 31

J'ai pris ma leçon de  
Géographie de la France  
par Büsching et l'Histoire  
moderne par Londillac  
et la Géométrie je suis  
pres de la Trigonométrie  
J'ai dîné avec le

Général, Le Lieutenant  
Colonel Diring et Mr.  
Humbourg. puis j'eus  
parti en ville, ou  
j'ai pris ma seconde  
Dessin j'ai dessiné un  
chien qui ne fut pas  
corrigé excepté que le  
Maître a corrigé le  
contour puis j'eus  
retourné a la maison  
et j'eus allé en Bas  
teau à cames

---



Aout

Mardi les.

La Bayere, la Mode

Tom II.

On espere que la devo-  
tion de la cour ne laissera  
pas d'inspirer la  
résidence.

Mr. Bigot avoit la  
Fievre il ne put me  
donner les leçons le  
matin je suis parti  
en ville et j'ai pris  
ma leçon de Danse  
je suis retourné à  
la maison j'ai dîné

Après le dîner j'ai  
pris ma leçon de Grammaire  
et de Littérature j'y  
suis à la Grammaire  
j'ai touché du Clave-  
cin et je suis allé  
en bateau à rames.

Jeudi le 2

J'ai fait mes leçons  
puis je suis parti  
en ville pr. y prendre  
ma leçon de Danse  
après l'avoir prise  
je suis retourné à la  
maison le Général Gt  
est parti pr. Paris  
Séle C'est aujourd'hui



107

la Fete de la Grande  
Duchesse elle est  
accouchée qui s'appelle  
Olga. J'ai dîné avec  
Mr. Dieing et Mr. Hum-  
bour. Apres le dîné  
je suis parti avec  
eux au Palais où le  
Prince Potemkin logeoit,  
quand il étoit Feld-Mar-  
schall apresant cela  
appartient a l'Impéra-  
trice au moment que  
ns. voulions voir  
les chambres, le Lieu-  
tenant-Colonel Lazou  
sa fièvre: mais nous



avons vus quelques  
chambres entre autres  
celle de haute-lice  
et la superbe salle  
ou le prince a donné  
des fêtes. Le Frere  
ou Lieutenant Colonel  
étant trop grande  
us. Jones etournes à  
la maison.

Vendredi le 3.

Je me suis promener  
dans le Jardin puis  
j'ai pris mes leçons  
j'ai pris ma leçon  
de Danse en ville

je suis retourné  
à la maison et j'ai  
dîné avec le Général.  
puis j'ai pris mes  
leçons et puis je  
suis allé en Bateau.

Samedi le 4

Après avoir pris quel-  
ques leçons, je suis  
parti avec le Général  
dîné chez le Général  
Gerkassoff, M. Yavons  
Leocbe, Madame et M.  
Gerkassoff, Madame  
Stroganoff, M. et Mad.  
Sotylkoff. Ces trois



Dames sont soeurs  
 ils font de la maison  
 de Bialasiecki Mad.  
Nazczokin avec ces  
 Dames et Messieurs  
 nous avons dîné après  
 le dîné Madame  
Stroganoff eut la  
 bonté de me montrer  
 ses tableaux qui font  
 bien jolies entre au-  
 tres ceux de Ditrich  
 puis je suis parti  
 a la maison en ville  
 ou j'ai pris une  
 beure de la corde



Dessin De la je suis  
 parti avec le Général  
 au corps - des Cadets  
d'Artillerie. Il y avoit  
 beaucoup du monde  
 à voir l'exercice  
 entre autre Mr Koffe-  
Koufki que je ne  
 se souvient à ~~Paris~~  
Varsovie le Général  
Bokbet. Le Directeur  
 du-corps est le Géné-  
 ral Melissino. Les  
 Cadets exercent avec  
 le fusil aussi bien  
 qu'avec le canon.

Dimanche le 4

Il avoit plu bien  
fortement a pourquo  
je ne suis pas sorti  
le matin mais apres  
diner je me suis prome-  
ner et je suis allé  
en Bateau.

Lundi le 5.

Le Général doit par-  
tir demain ns. atten-  
dons la manan avec  
impatience. Je suis  
bien fache que le  
Général part. Mr.  
Dixing est tres-bon.



Mardi le 7.

Le Général est parti  
pour Pige se suis bien  
affligé de cela j'ai  
pris mes leçons et  
puis j'ai dîné avec  
Mr. Güering et Mr. Hum-  
boue puis je suis  
parti en Ville ou  
j'ai pris ma leçon  
de dessin puis je  
suis retourné à  
la maison et je suis  
allé en Bateau à  
Ville que je me  
suis fait faire os.



mon petit Bateau.  
Vendredi le 10.

Jour heureux

J'ai pris mes leçons  
 de Mr. Bigot puis  
 je suis parti en ville  
 pour y prendre ma  
 leçon de ~~(Clavecin)~~  
 Danse je suis retourné  
 à la maison et j'ai  
 dîné apres le dîné j'ai  
 pris mes leçons de  
 Mr. Bigot et come  
 j'ai vouluit finir  
 ma leçon de Clavecin  
 la Maman, Non

Frere, ma Cousine  
 et Mr. Walichnow-  
 ski sont arrives, ma  
 joye etoit inexpris-  
 sable, j'ai montee  
 à mon Frere le Jardin  
 j'ai reconduit le  
 Shaman au logis  
 que ns. avions en  
 ville, j'ai dormi cette  
 nuit comme il ne pas  
 possible de la dormir  
 mieux, Tout Heureux  
 que je n'oublierai  
 jamais.

x.



Samedi le 11.

Le matin je suis  
 parti chez la Naz-  
 man j'y me suis  
 tres-bien amuse  
 nous sommes avec elle  
 Mon Frere, ma Cousine  
Stalliehnouskia  
 la campagne il  
 y ont dîné et puis  
 j'ai mené mon  
 Frere et ma sœur  
 en Pateau aussi  
 apres ma Cousine  
 ns ns. sommes tres-bien  
 amusez apres le the  
 j'ai fait lacher quel-



ques piéces d'un  
feu d'Artifice Puis  
la maman est partie  
au logis, Mon Frere  
à demi à la cam-  
pagne.

Dimanche le 12.

J'ai diné chez la ma-  
man avec Mr. Walich-  
nowski, elle, mon  
frere, ma Cousine,  
Mr. Bigot, et Hum-  
boue Mr. Dilling  
étoit parti pour  
Caeskoelo puis  
ns. sommes retourné  
avec tous ceux

avec qui j'ai dîné  
 j'ai mené la ma-  
 man en Bateau  
 come aussi ma  
 cousine. No. avons  
 taché un feu d'Ar-  
 tifice.

Lundi le 13

Après avoir pris  
 mes leçons je suis  
 parti en ville pour  
 y prendre ma le-  
 çon de Danse après  
 l'avoir prise je  
 suis parti à la  
 maison; et j'ai dîné  
 avec mon Frère,



199  
M<sup>r</sup>. Düring. M<sup>r</sup>. Bi-  
got et Humbourg  
La maman étoit  
à dîné chez mad.  
Cerkasoff

\*  
Les Jours qui sont  
entree le 13 et le  
19 cest à dire Di-  
manche j'ai pris  
mes leçons comé à  
l'ordinaire et apres  
j'ai montée la ville  
à la Maman.

Mais le 16 j'ai  
eu un exercice



au corps de Cadets de  
terre les Cadets ont  
assez bien exercés  
Le Comte Anhalt  
a fait à moi bien  
des politesses comme  
aussi à mon frère  
nous étions avec le  
Lieutenant-Colonel  
Dixing de la nous  
sommes parti au  
Casernes de la Garde  
à Cheval nous l'avons  
vu exercer il y  
avait beaucoup de  
la noblesse.

Dimanche le 19

La Maman, mon  
Frere, ma Cousine  
ce sont presentes  
a la Majesté Im-  
periale au Pa-  
lais d'Eté elle a tres-  
bien recu la Ma-  
man entre autre  
elle a dit qu'elle  
peut compter sur  
elle. Mon Frere se-  
ra peut être elevé

avec moi l'Impératrice est partie  
pres d'ins à Czar  
Selo.

La Maman étoit  
hors de joye de ce  
qu'elle s'étoit pré-  
senté.

Lundi le 20

Je suis parti avec  
la maman mon  
Frere, Me. Düring  
et ma Cousine chez



Madame Wieloburka  
 qui est à la cam-  
 pagne elle est bien  
 polie nous ~~avons~~ <sup>avons</sup> dîné  
 avec L'ambassadeur  
d'Autriche, celui  
 de Russie, Le Che-  
valier de Litte, Mr.  
Rogerson Madame et  
Mr. Wieloburski La  
 Princesse d'Ogo-  
roukin et après  
 avoir dîné nous sommes

parti de la à l'ex-  
 ercice du corps d'Ar-  
 tillerie mais come  
 il pleuvoit il y  
 n'en avoit point  
 parcequ'il pleuvoit.

Mardi le 21.

Je dîné avec Mon  
 Frere le Lieutenant  
 Colonel et Mr. Hum-  
 bourgeois chez la maman  
 Apres dîné j'ai pris  
 ma leçon de Dessin

apres l'avoir prise  
 nous sommes parti  
 avec la Comtesse  
 ou ma cousine et  
 la maman et mon  
 Frere, pr. voir le  
Pantheon; les cham-  
 bres n'etoient pas  
 encore arrangees  
 nous avons vus la  
 grande Salle et le  
Sardin Anglois qui  
 est bien joli.

Mcredi le 22.  
 N'etions a Besma



Dimanche le 26  
 Le Lieutenant <sup>Colapete</sup> est  
 parti pour Carke-  
lelo nous avons dîné  
 chez la maman.

Lundi le 27  
 La Maman a dîné  
 chez nous avec  
Madame Frank et  
 Mr. son fils et avec  
 nous ma Cousine  
 et Mr. Walicknowski  
 après dîné nous

avons tiré du fusil  
 puis j'ai pris mes  
 leçons puis j'ai fait  
 parti avec mon Frère  
 Mr. le Lieutenant-Co-  
 lonel et Mr. Humbou  
 au jardin de Narissé  
 Rin, la maman  
 y étoit déjà, us.

nous sommes promes  
 nées nous sommes  
 allés sur des Pra-  
mes. En retournant  
 à la maison us.

avons vu la voiture  
du Général Bud-  
berg arrivé, la ma-  
man et nous tous  
sont allés à sa maî-  
son mais il nous  
a prevenu il est  
allé avec la ma-  
man à notre Saeta  
et là ils ont parlé  
longtemps ensemble  
✱



Mardi le 30.

J'étois avec la ma-  
man, Mr. Düring. Le  
cousin du Général,  
ma cousine et mon  
Frere à la comédie  
Francoise on à repré-  
senté Le Cocher Sup-  
posé assez joli piece  
et Mirza et Lindor  
c'est une passable  
piece.

Vendredi le 30

J'étoit avec les mêmes  
 personnes qu'hier  
 et encore le Général  
 et Mr et Mad. Wiel-  
buska les acteurs

Russes ont représenté  
Les Philosophes pièce  
 bien comique.

\*

\*

\*

(211)

Septembre.

Le dimanche 2.

Nous sommes parti avec  
 Mr. Le Lieutenant,  
 La Maman et Ma Cou-  
 sine chez madame  
Melobuska à un  
 déjeuner d'adieu  
 il y avoit Madame  
 La princesse d'Olgo-  
roukin Madame



212  
Nelindenski Madame  
La Princesse Kourakin  
et son mari et la Pi.  
Paratenski L'Ambassa-  
deur d'Autriche Mr.  
Steremberg Le Chevalier  
de Sitta La Princesse  
Sabomirska Mr. et  
Madame Melobuska.  
Mr Lubartzewski, Le  
Prince Yousopoff  
L'envoye d'Angleterre  
avec son secretaire

un Général et un  
Officier Anglois.

Mr. Puzkin et Ma-  
dame Oct. Après le  
dejeuné j'ai dansé  
une Slavka une  
Angloise, une Que-  
uille, et une Galop-  
pe et une Cozque  
avec la cousine puis  
je suis parti chez  
la Maman et nous  
avons pris le con

de Tessen

Dimanche le 2

Nous sommes parti apres  
avoir dîné chez la  
Maman avec elle ma  
cousine Le Lieutenant  
Colonel à Ramini-  
Atou apres avoir le<sup>vif</sup>  
Chateau nous sommes  
parti à la Comédie  
Russe, ils ont repre-  
sentes Nedocost.



pièce Originale et  
 bien comique et le  
 Ballet de Trois Pos-  
 sues qui est bien  
 amusement.

Jeudi le 6

Je suis parti avec  
 Mon Frere, le Lieute-  
 nant-Colonel, La mar-  
 man, ma Cousine et  
 le Général chez le  
 Prince Yousouff  
 il y avoit L'Ambas:

d'Autriche, Mr. Herem-  
berg, Le Chevalier de  
Litta Le Prince Ale-  
xis Galizin et sa femme  
 La Comtesse Woronetz  
 La Princesse Subomic  
ska, Madame Wielobur-  
ska, Mr. Altesty, Mr  
Wanszura, Mr. Lartii  
 ect. Le Prince Yousef  
 poss. à des très beaux  
 tableaux. de la ceux  
 qui sont venus avec

nous sont partis  
 à la Comédie Fran-  
 coise on à représenté  
l'Homme à la bon-  
Fortune et les trois  
Freres rivaux. Joli  
 pièce.

N.B. Mardi le 6. nous  
 étions avec le maman,  
 la comtesse et le Général  
 à Reinstadt à Camien-  
 baum ou je suis descen-



3 fois en chef de cette  
 montagne la Comtesse  
 et la maman et mon Frere  
 aussi. Delà a Peterhoff  
 ou nous avons vus le  
 Jardin mais pas les fon-  
 taines parcequ'ils etoient  
 gates.

N. B. Le Roi de France  
 fut deposé 2000 ou  
 environ 3000 Marseillois  
 et Patriotes furent tués  
 come aussi les gardes

Suisses. Le roi et la Reine furent confermés au Temple.

Mardi le 7.

La Haman, ma cousine; mon frere, M. le Colonel Oct. etoient à la Comédie Russe on a representé Uestau bien ennuyeuse pièce et Le Nourier et le Plitenssik risaux.

Dimanche le 9

Toute la journée nous  
étions chez la ma-  
man.

Lundi le 10

La maman, Mon  
Frère, ma cousine, le  
Lieutenant-Colonel  
et le Général, sont  
partis avec aussi  
moi à la Comédie on



221  
a représenté en Fran-  
cois le Monteur et  
Les amis ciroux tres  
joli piece.

Vendredi le 14

Nous sommes allé à la  
Comédie Russe on a  
représenté la jolie pièce  
nationale le Munier  
et le Ballet de Don  
Juan qui fut bien

exécute

N.B. l'Imperatrice  
avec les grands Ducs  
est venu

Dimanche le 10

Nous étions à la Cour  
l'Imperatrice nous  
a parlé puis nous  
sommes allés chez les  
grands Ducs le 10

needal à presenté;  
 Mon Frere à eux  
 Puis le Grand-Duc  
 Constantin à parlé  
 avec moi des bateaux  
 Le Prince Alexandre  
Papigski  
 fut présenté à S. M.  
 J. Nous avons dîné  
 avec la maman, avec  
 beaucoup des Polo-  
 nois.



Mardi le 19.

La maman et en gé-  
néral tous ce qui chez  
la maman, nous. Nous  
avons été présentes  
aux grandes Duches-  
ses elles sont bien di-  
mables et bien jolis  
et polis en général  
ils sont des anges.

Jeudi le 20.

Cers midi Nous nous som-  
mes rendu à la Cour, &  
prèa avoir eu l'homme de  
faire la mienne à S. M. J.  
j'ai été dîner chez la maman.

Cers 6 heures du soir, nous  
avons tous été à l'Hermitage,  
où j'ai trouvé beaucoup  
de monde. On a représenté  
Turcaret de M. le Sage,  
& l'heureux Orreau.

J'ai eu l'homme de  
m'en

m'entretenir un quart d'heure,  
avec M<sup>re</sup> le grand Duc Con,  
Stantin.

Dimanche le 23.

Nous partimes avec Le Lieute-  
nant colonel, Nanan, et ma  
Cousine à l'Hermitage à  
peine l'Imperatrice y est  
elle venue qu'à peine le bal  
comença avec une vivacité,  
étonnante l'Imperatrice  
étoit tres gai il y avoit  
Le Prince Repinson



327

épouse, sa fille. La Famille  
impériale en en général  
tous les grands on a dansé  
des angloises et des Coza-  
ques dont j'ai dansé une  
avec mon frère et ma Cou-  
sine en a dansé une  
avec Maria Luovona Na-  
rixkin j'ai dansé avec  
mon frère bien mal la  
Motelote. L'Impératrice  
était très contente de  
nous. Nous soupâmes  
par billet j'avois billet  
11 je ne point du tout

soupe parce que je me  
 trouvois mal, il y avoit  
 Comédie puis on a joué  
 à toutes sortes de petites  
 jeux entre autre à attra-  
 per dans les filets. En géné-  
 ral L'Impératrice est aimée  
 de ceux qui ont un peu  
 sentiment, même de ses ene-  
 mis, si elle en a c'est-à-  
 dire: Que Dieu la <sup>ne</sup> conserve  
 combien des jours elle  
 (~~est sans elle~~) Ne fait que  
 du bien.

Lundi le 24

Je parlai avec le Naman  
mon frere, ma cousine  
et Mr. le lieutenant-Colo-  
nel à dîner chez Maria  
Pawlowna Nariskin.

Il y avoit une Comtesse  
Italienne, Madame Lasz-  
kareff, Mad. Zocato avec  
son epoux, le jeune prince  
Kowanski. Mr. Wielokur-  
ski avec madame son  
epouse. et deux chambe-  
llans. Maria Pawlowna  
est assez poli.

✱



Mercrèdi le 26

Avec les mêmes personnes  
que j'étais allé hier à l'Her-  
mitage j'étais allé chez

Alexander Alexandrowicz

Nariskin il il y avait beau-

coup de poussière il y avait

madame Cerlassoff, Sotty

Keff soeurs &c. La compa-

gnie se promène le Géné-

ral y étoit aussi nous avons

vu pour la seconde fois

Didon Ballet Française

qui est bien joli compo-

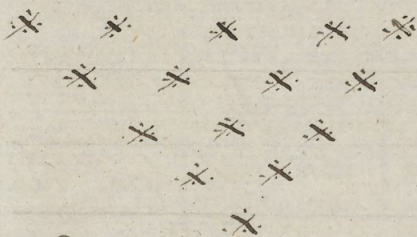
sé par Pique grand dans

seurs.

Dimanche le  
Samedi le 29.

A 7 heures je suis parti  
 avec mon frere et Mr. le Lieu-  
 tenant Colonel chez M. de Naris-  
 grand Ecuyer à un Bal  
 qu'il donnoit. il y avoit  
 Les Filles et les fils du grand  
 ecuyer. Mr. Galoukhin tout  
 le corps diplomatique avec:  
 l'Envoy de Autriche et  
 celui de Suede, La Duchesse  
 de Sera Capida, Madame  
Potemkin le Prince Re-  
pin et le Comte Ester-  
hazy. Ma mere y estoit  
 avec Madame Cox Kassov

et Soltykov soeurs, il y avoit  
 beaucoup du monde ns.  
 avons dansé jusqu'à mi-  
 nuit passé nous soupa  
 pas aussi là et nous dan-  
 sames après. une Galo-  
 pade et quelques contres-  
 danses.



Dimanche le 30.

Le matin ns. sommes allés  
 à la cure avec Mr. Dixing  
 après avoir baisé la main à S. M.



et apres avoir été au cercle  
 chez Monseigneur le Grand-  
 Duc pour nous dinamos des  
 la mamain apres dîner nous  
 partimes a 6 heures avec ma  
 mere et ma cousine Mr. le  
 Lieutenant-Colonel Düring  
 au Bal à la Cour. Il y a  
 30 ans que l'Impératrice  
 regne elle fut couronnée il y  
 a 30 ans a Moscou j'y ai  
 dansé plusieurs Polonaises  
 mais pas des Menuets. S. M.  
 m'a parlé et Le Grand-Duc  
 aussi. Le Bal étoit bien  
 magnifique et aussi bien  
 genant.

✕

# Octobre.

Mardi le II.

La même chose que Dimanche excepté que s'estoit la fête de Monseigneur le Grand-Duc père et que j'ai dansé deux à quatre menuets. La maman a pris congé de Grand-Duc et de madame la Grande Duchesse.

Dimanche le VII.

Nous sommes parti avec M<sup>r</sup>. Turing à la Cour. La maman a pris congé de S. M. nous dinames chez la maman et nous nous amusames la soirée elle tres-

bien.

Lundi le 8

J'étois à la Comédie Française avec le Général le Lieutenant-Colonel, et mon frere, la maman, ma cousine, Deux Demoiselles de madame Wielobuska, Mr. Altesty, et la Princesse Lubomirska étoit dans une autre on a représenté Spigénie en Oïde par Racine une superbe piece au second Acte je suis allé dans la loge de la maman. On a représenté aussi Anette et Lubin charmante piece en un Acte.



Mardi le 19.

La maman est arrivée à notre Dacha elle part déjà pour l'Asovie nous nous sommes mis avec le Général la Maman et ma Cousine et nous l'accompagnons jusqu'à la 2<sup>e</sup> poste de Petersbourg, là après avoir dîné nous prîmes congé de part et d'autre avec tant des pleurs. Nous ne reverrons pas si-tôt notre chère mère qui nous aime tant. Cela m'a fait bien de la peine de quitter ma Cousine. Après cela nous nous séparâmes avec bien de

la peine. Puis nous retour-  
nâmes à St. Petersbourg.

Les armées Françaises sont  
enfermes de toute part  
par les armées ligues. Le  
jeune Prince de Ligne fut  
tué dans une action.

Mcredi le 10.

Nous délogâmes de la cam-  
pagné et nous entrâmes en  
ville à 7 heure et demie du  
soir.

Jeudi le 11.

Rien de remarquable

Vendredi le 12

La Majesté Imperiale à  
 eut la grace de faire present  
 à la maman une paire  
 des bracelets superbes qui  
 valent 7 à 8000 rubles et  
 qui sont entourés des gros  
 diamans. Le Général part  
 pour Riga. C'est celui qui  
 apportera le present à la  
 maman. Il partit à 4  
 heure de la. d'ine. Nous  
 allames voir le Palais  
 Imp. de la garde à cheval  
 l'Imperatrice nous l'a  
 permis de voir. Il est su-  
 perbe et grand.



Dimanche le 14

Nous étions à la Cour  
 S. M. fait bien gracieuse-  
 ment de la nous partir  
 à la maison et nous ns.  
 y amusames come nous  
 pouvions.

Lundi le 15

On a représenté Iphigé-  
 nie en Aulide et le  
 François a Londres le  
 sens c'est un marquis  
 François apprend à un  
 jeune Lord des manieres  
 de faire le Fandant c'est  
 à mourir de rire comme  
 il parle François. Le  
 Duc Lord arrive et  
 grand son fils et le  
 Marquis, et la

sœur du jeune Lord  
épouse un François  
raisonnable.

Jeudi le 18

Il y avoit aujourd'hui  
Couv c'est aujourd'hui  
la Fête de Mad. la  
Grande - Duchesse mais  
il y avoit grand Bal  
à la Cour et j'y ai dansé  
8 menuets.

Vendredi le 19

En prenant ma leçon de  
Géographie je me suis em-  
porté contre Mr. Bigot  
et je me suis mal  
conduit et je me suis  
plaint à Mr. Düring.  
mais j'ai eu tort. Mr.  
Bigot me marque ses reproches

Dimanche le 22.

Nous étions à la Cour  
nous avons baisé la  
main à l'Impératrice  
Et après nous nous sommes  
enallés à la maison où  
nous sommes resté.

Lundi le 23

Nous étions à la Comé-  
die Française on a ré-  
présenté la surprise de  
L'Amour pas bien joli  
pièce et les Fourbis d'An-  
drois cette pièce est  
charmante.



Dimanche le 28.

Nous étions à la Cour  
 puis après dîner nous  
 sommes allés à l'Hermita-  
 ge. Il y avait Les Princes  
 et les Princesses Galitzin  
Melles Patasoff Les  
 grands Ducs avec le  
 cadet j'en beaucoup j'ai  
 Les 3 grandes Duchesses  
 l'Impératrice, Mr. Sou-  
boff, la famille du Prince  
Repin et lui, la famille  
 du comte Sotylkow  
 Tous les Demeures de  
 la Cour et tous les Cham-

belans et Gentils hommes  
 quelques avec leurs e-  
 pouses de Somailow  
 avec la siene et Russy-  
low. On a dansé des  
 Contredanses et des Po-  
 lonaises et une Cozique  
 que je danse avec mon  
 frere. Mon frere c'est  
 Louve, mal et est parti  
 de l'Hermitage à la  
 maison et moi apres  
 le souper, j'esuis allé  
 à la Comedie de l'Her-  
 mitage qui a represen-  
 té le bourc ou l'Al-  
berge pleine j'étoit

assis auprès du Grand  
 Duc Constantin par-  
 cequ'il me l'avoit dit  
 apres la Comedie nous  
 avons joué à de petits  
 jeux

Lundi le 29

nous etions à la Comedie  
 Francoise on a represen-  
 té L'Inconstant par  
Collin tres-joli piece  
 le sens en est c'est un  
 inconstant qui fait tou-  
 tes sortes d'étourderie  
 et l'autre piece c'est  
L'apparence trompeuse



Mardi le 30.

nous étions à la Comédie  
Russe on a représenté  
la Cosa Para en Russie  
la musique est de Mar-  
tin elle est joli surtout  
pace cara mia sposa  
que les acteurs Russes  
chantent dans leur lan-  
gue le sens de la pièce  
est d'une bêtise rare  
et outrée. ce qui fait  
que la pièce ne paroit  
pas si bien qu'elle le  
pourroit paroître.

Novembre

Vendredi le 2

Nous étions à la Comédie  
Russe, on a représenté Le Prince  
deitsh ou Swan Garguier

un Opera dont le sens  
" c'est qu'un Prince Russe  
" ayant eu deux soeurs chez  
" une Imperatrice et que dans  
" un grand orage elle furent  
" enlevés par deux Magiciens  
" le fore qui est Swan Garguier  
" vicz s'en va chercher  
" ses soeurs il arrive dans  
" un bois où il voit deux  
" Sauvages qui se battent  
" pour des bottes, un

chepeau x<sup>e</sup> et une nappe  
 qui quand on la metoit  
 sur la terre il sortoit d'abord  
 une table avec du man-  
 ger. Jwan voulant avoir  
 ces choses dit aux sauva-  
 ges que celui qui couvrirait  
 le plus vite d'une certaine  
 distance dans ce temps  
Jwan se sauve et trouve  
 une des ses soeurs chez  
 un Magicien de la terre  
 qui le reçoit tres-bien  
 et il trouve l'autre chez  
le Magicien de la mer. x<sup>e</sup>)

x<sup>e</sup> faisoit 10000 voyages  
 x<sup>e</sup> faisoit invisible  
 x<sup>e</sup> celui avoit un Palais de Cuivre



et la dernière lui dit  
 que pour les delivrer  
 il faut entrer dans une  
 ville ou avant d'entrer  
 il y a un terrible dra-  
 gon qui devore tous qui  
 l'ose approcher lui v'a  
 d'abord la et le tue il  
 entre dans la ville et  
 epouse en recompense  
 une Princesse qui avoit  
 avoit un grand pouvoir  
 sur le rois des Magiciens  
 et par ce moyen il deli-  
 vre ses soeurs.

\*

\*

\*

Dimanche le 5

Nous étions à la Cour L'Impératrice étoit très gracieuse elle nous a fait présent des deux jolis chiens une femelle et un mâle Il y avoit beaucoup du monde à la Cour.

Mardi le 6

Nous étions à la Comédie ou Opéra Russe on a représenté Fewey une assez jolie pièce, mais la musique n'est pas si jolie que celle de Wanjoua dans Lebrideitsch

Mercredi le 7

Aujourd'hui vient le maître de la langue Russe

Voici l'Alphabet Russe

а. б. в. г. д. е. ж. з. и. і. к

л. м. н. о. п. р. с. т. у. ф. х. ц.

ч. ш. щ. ъ. ы. ѣ. ѝ. ю. я. ѿ.

Les grandes lettres sont come  
les petites.

Dimanche le 13

L'Impératrice fut très  
triste à cause de la mort  
du neveu du Comte Solty-  
kow ce fut un bien aimable  
jeune homme il avoit  
environ 24 ans il est  
mort à la fièvre chaude  
il étoit 15 jours malade  
de la très-douleur.

\*



Mardi le 14

Nous étions à la Cour  
 c'est aujourd'hui que  
 l'Impératrice donna au-  
 dience aux députés de la  
 Pologne. Mr. Branicki  
 a parqué l'Impératrice  
 elle étoit assis sur son  
 trône. Avant que l'au-  
 dience commençât, je re-  
 connus un des Palters  
 le cinquième nous nous  
 sommes embrassés. il est  
 ici avec son père et sa  
 mère son père est un  
 des députés c'est un  
très-bon enfant.

Après dîner il y avoit  
grandissime hermitage  
 il n'y avoit que specta-  
 cle on a représenté la  
partie de base de Hen-  
ry IV une superbe pièce  
 les acteurs françois l'ont  
 représenté il y a des  
 superbes décorations.

Dimanche le 18

Le Général est arrivé à Toulon.  
 Nos petits chiens sont occis.  
 nous étions à la Cour nous  
 avons baisé la main à l'Impé-  
 trice elle nous a dit que nous  
 devons venir à l'Hermitage  
 après dîner nous y sommes par-  
 ti il y avoit petit Hermitage

il n'y avoit que petit specta-  
de on a representé les Châteaux  
en Espagne par Collin une  
très-joli piece et les trois  
freres Rivaux de Marivaux.

Mardi le 20

Nous étions à la Comédie on  
a représenté une Piece Russe  
appelée les Contretemps et  
le Ballet d'Ines de Castro  
qui est superbe et dont les  
Décorations sont jolies. Celle  
de la place publique la 2<sup>de</sup> est  
celle de la chambre d'Ines la 3<sup>eme</sup>  
represente un petit salon de  
le palais. la quatrieme la prison  
ou Ines est enfermé la cinquieme  
est celle d'un grand salon de



„festin „ou la reine mere empoi-  
 „sone son fils et Ines qui estoient  
 „deja maries et qui avoient  
 „deux enfans qui sont sur le  
 „Theatre et qui voyant leurs  
 „parens tomber en deffillance  
 „accourent et pleurent. La  
 „reine avoue cela et pour quoi  
 „elle l'a fait (elle vouloit marier  
 „son fils à une Princesse d'Espagne)  
 „le pere le vouloit aussi mais  
 „il se faisoit flechir par  
 „son fils) Le roi outre de cela  
 „l'a veu faire tuer mais elle  
 „se tue elle même „

Ainsi finit la piece ou  
 le Ballet la Musique est  
 de Lanobry

255

Dimanche le 25

Nous étions à la Cour nous  
avons baisé la main à l'Im-  
pératrice après dîné nous  
étions à un hermitage  
dansant. Il y avait les Grands-  
Ducs. Les princesses de Baden  
dont l'une est jolie c'est a  
dieu l'aine, il y en a deux  
elle a dansé toujours avec  
l'aine des grands-Ducs les  
Grandes-Duchesses toutes les  
quatre; La Princesse Repin,  
Holbouska, (le prince Repin  
est parti pr Riga il est  
devenu Gouverneur de la  
Livonie et d'Estonie) Ma-  
dame Schuswaloff, Somailoff



avec son mari Puzkin  
 avec sa fille et la Comtesse  
Brüss, Nadame Pratasoff  
 avec ses nieces, la maison  
 de Suow Alexandrowicz Na-  
ciszkin, Les deux Ambassa-  
 deurs, Tous les Chambelans  
 la Princesse Galitzin avec  
 ses filles la maison du Comte  
Iwan Petrowicz. On a  
 dansé des Contredanses, 3  
 menuets j'ai dansé une Cora-  
 que &c. J'ai soupé avec  
Mr. Steding et la comtesse  
Puzkin la fille; Après  
 soupé on a représenté l'Opéra  
 des Bourgeois.

joli pièce, il étoit minuit  
 lorsque la pièce finit



Après le spectacle nous avons  
joué à des petits jeux. Vers 2  
heure nous sommes retournés à la  
maison

N. B. Les François comencent  
à battre les Autrichiens ils ont  
pris Mons et avant que de la  
prendre ils ont perdu 15000 lb.  
et les Autrichiens environ 7000.  
ils ont pris tout nouvellement  
Brunelles, du Costé de l'Empire  
ils ont pris Mayence et Franc-  
fort et tous les pays des en-  
virois

Le Jeune Platter étoit Jeudi  
passé à dîner chez nous.  
La semaine passé nous étions  
deux fois en traîneau.

Lundi le 26.

Le Général Budberg a dîné  
 chez nous après que nous avons  
 pris nos leçons nous sommes partis  
 avec Mr. Düsing au spectacle  
 François au petit Théâtre on  
 a représenté La Tragédie d'Œdipe  
chez Admète. Œdipe a les yeux  
 déjà ouverts il est de desert en  
 desert avec sa fille Antigone,  
 il est tué de la foudre aux marches  
 du temple des Luménides.  
 Après la Tragédie les A. François  
 ont représentés le Tonnelier très  
 joli Opérette d'Audinot.  
Œdipe chez Admète est de  
Ducis la pièce est en vers.

Mercredi le 28.

Le Général Buderberg et Lascy  
 Flandois étoient à dîner chez nous  
 étant de mauvaise humeur et  
 ayant dit quelque chose de  
 piquant à Mr. Bigot. Le Génés  
 ral m'a dit Non fait, après  
 dîner quand je prenois mes leçons  
 mais avant cela j'ai vu que  
 cela lui a déplu ce que j'ai dit.  
 Et j'ai commence à boudier ce  
 qui lui a fait de la peine et ce  
 pourquoi qu'il m'a grondé  
 avec raison.

\*

\*

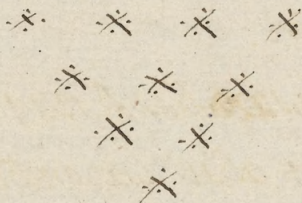
\*



Et  
Decembre  
Mois bien remarquable  
à ce que je vois

---

Deux ou peut-être plusieurs  
jours en pénitences.



Dimanche le 2.

Nous étions à la Cour l'Impératrice n'est point sortie  
 nous étions au cercle de Monsieur le grand Duc et  
 nous a parlé de la nous  
 sommes parti à la maison  
 et nous y sommes resté le reste  
 de la journée et ne sachant  
 que faire.

2.5.11 1.12.5.12.5.13.19. 14!

19.17.5.18, 2.5.11 1.12.20.18.5.12.5.13.19

11.5. 12.14.9.18 3.14.12.19.5.13.3.5

9.14.11.19.12.5.13.19.

Basta pour aujourd'hui

Mardi le 5

Vieux Hyle le 24 Novembre.

Catherine

Aujourd'hui c'est la fête  
de ma Bienfaitrice il y  
avoit beaucoup de monde  
aujourd'hui à la Soirée au  
foir il y avoit grand Bal  
Laxé j'y ai dansé deux  
menuels mon frere aussi  
on a dansé des Polonaises  
Il y avoit une quantité  
prodigieuse de monde au  
Bal. Il faisoit une cha-  
leure come dans un four.  
La Salle étoit bien grande.



Jeudi le 6.

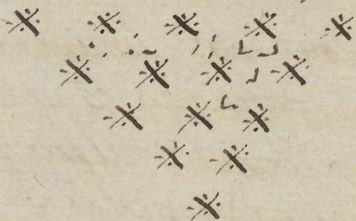
Aujourd'hui nous étions à la  
Comédie Russe on a représen-  
té Reg une superbe pièce il  
y a plus de 400 personnes sur  
le Theatre comme le Theatre  
s'ouvre il représente une  
grande plaine on doit être  
fondé la ville de Moscou  
en effet Reg y tient et les  
grands - Prêtres posent la  
première pierre au même ins-  
tant il y a un aigle qui  
vole au dessus la pierre et  
après il s'envole. Chez les Russes  
Layus s'étoit un bon prognos-

Stic. La Majeste a fait la  
 piece nous ne l'avons pas  
 vu jusqu'a la fin il y a aussi  
 des combats des Gladiateurs et  
 une Comedie Grecque.

Vendredi le 7

Aujourd'hui c'est la fete de  
 St. Georges nous etions a la  
 Cour j'ai fait l'insolent envers  
 Mr. le Lieutenant Colonel lui  
 m'a fait rester sur une même  
 place et m'a dit que si je  
 fais encore cela il le m'a  
 au Impératrice que je suis  
 une capricieuse. L'affaire  
 c'est fini comme cela L'Impé-  
 ratrice donna à q. Officiers la voix

De St. Georges la ceremonie  
 fini nous vumes come l'Im-  
 peratrice dina avec les Che-  
 vriers de l'ordre militaire c'est  
 a dire de S. Georges. nous  
 partimes a la maison  
 et nous dinames apres le  
 dîner nous partimes de nouveau  
 à 6 heures au Bal j'y ai  
 danse des menuets, des Polo-  
 naises et une Contredanse Le  
 Bal étoit superbe





Samedi le 9

En buvant mon dejeuner je  
me suis moque du Colonel  
qui a dit hier je dirai aux Im-  
~~peratrices que vs. etes une Capricieuse~~  
M<sup>re</sup>. Humbour. entendant  
cela dit au Colonel qui  
apres que nos leçons se fini-  
rent il fit prier le General  
de venir il est venu et nous  
a donne la penitance sui-  
vante.

Que tous nos Amusements  
seront defendus et que  
nous n'iront nul part  
ni même demain à la  
Cove.

Dimanche le 10

En penitence,

Lundi le 11

La penitence fut un peu  
moins forte nous avons  
joué du tyc-trac. Et  
aux cartes.

Mardi le 12.

Fete de S. André

Nous avons demandé pardon  
hier et nous sommes allés au-  
jourd'hui à la Cour Tous  
les Chevaliers. <sup>4. sont</sup> Ils sont ha-  
biles joliment leur coutume  
le voici. Un grand manteau  
"voce, qui descend presque jus-"  
"qu'à terre <sup>sur</sup> le ~~col~~ pa un "

" petit collier d'or puis sur "  
 " le cou il y a un grand collier "  
 " de dentelles (l'habit sous le "  
 " manteau et d'une stoffe de "  
 " soye argentée & des bats rouges. "  
 " Et les seigneurs en Boucles à "  
 " la romaine. Tous les Chevaliers "  
 " ont baisé la main à S. M. "  
 " Impériale. Ils ont dîné avec "  
 " L'Impératrice leurs chapeaux "  
 " sur la tête. \* Ici on dit "  
 " y a de la cérémonie la table "  
 " est servi en or. Le Grand "  
 " Duc et ses fils sont aussi "  
 " Chevaliers. \*) Après dîné

---

\*) Est à l'Espagnole.

\*) L'Impératrice est grand Maître

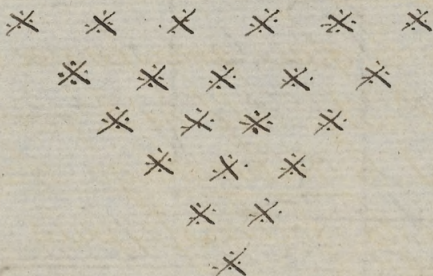


c'est-à-dire chez nous  
 nous partimes à la Cour  
 où il y avoit Bal Paré  
 J'y ai dansé deux Menuets  
 un avec M<sup>lle</sup> Sotthykow et  
 l'autre avec La Grande Du  
 chesse María Paulowna  
 plusieurs polonaises et une  
 contredanse avec M<sup>lle</sup>  
 Pratasoff, le Bal finit.

Voici la liste des  
 Chevaliers qui ont dîné  
 avec S. M.

1. Le Grand-Duc.
2. Le Grand-Duc Alexandre
3. Le Comte Sotthykow. J. P.
4. Le Comte Sotthykow. N. J.

5. Le Comte Anbatt
6. Le Grand-Lucyer
7. Le Vice-Chancelier
8. Le Comte Bezborodko
9. Abt. Branicki
10. Le Général en Chef Igelskoin
11. Le Général en Chef Kozietzki Row
12. Le Vice-Amiral Guczagoff
13. Le Général Tomatioff
14. Le Général en Chef Suworoff



121

Vendredi le 14

Après avoir fait bien  
mes besoins je suis parti  
avec le Lieutenant-Colonel  
en traîneau nous avons  
fait un grand-tour par  
le quai de la fonderie  
jusqu'à la Gagarskaya  
Pustain ou nous allâmes  
sur la glace pour passer  
de l'autre côté de la par-  
tout la Wibushkaya stana,  
par la forteresse, puis  
allé de nouveau sur  
la glace de la mataia  
Newska;



passant par Wassili Offron  
 puis passant le pont aller  
 par le quai Anglois et la  
Nova Hollandia et retourner  
 a la maison. Apres d'ici  
 Mr. Krape nous a doné  
 leçon de Dessin j'ai fait  
 tout seul la tête d'un Ro-  
 main. au soir nous sommes  
 couché et nous nous sommes  
 levé puis nous soupames.

Dimanche le 16.

Vous étions à la Cour Il  
 y avoit peu de monde L'Im-  
 pératrice ne nous a pas

parlé. Apres dîné le jeune Ma-  
ter est venu, il est resté toute la  
soirée. ~ ~ ~

Mardi le 19.

Après avoir pris ma seconde  
littérature, M<sup>r</sup> Sengy est venu  
& après le dîner nous avons pris  
une leçon de danse & touché du  
Clavein. Vers 6 heures M<sup>r</sup>  
de Düring nous a mené à la so-  
mée, où nous avons vu représen-  
ter les deux Avaras jolies pièces  
& le Ballet de saurette. Sic  
Guglielmi qui est bien mauvais

Depuis

Depuis Stardi j'eu qu'à Di,  
 manebes il ne s' en rien passé de  
 remarquable excepté que le Gène,  
 ral Budberg en tombe' malade  
 & que j' ai fait un mon Devoir  
 ainsi que mon frere.



275

Dimanche le 23.

Nous avons été à la fou. S.  
M. J. en sortit & nous a fait  
la grace de nous dire que nous  
passerions le carnaval iii. Le  
Lieutenant Colonel a reçu la croix  
de Modime de la 1<sup>e</sup> classe. M.  
pria le diu nous avons été au  
Bal à la fou, c'est aujourd'hui  
la fête de S. A. J. M<sup>or</sup> le grand  
Duc & lecaudre. Il était très  
brillant.

Mercredi le 26.

Nous avons été à l'Opéra on  
y a représenté l'Avare duppé

Une très jolie pièce dans la Mu,  
 si que en de Tachimi. Nous étions  
 dans la Soge du Prince Yusu,  
 prof que en le Directeur du Théa-  
 tre. Il y a un certain Capt<sup>e</sup>  
 Wlaoko qui est venu dans la Soge  
 & a dit plus qu'il n'aurait dû.

Jeudi le 27.

Le jeune Glater a passé la soirée  
 chez nous, nous sommes allés  
 en patin sur la plaquette de far,  
 ton & de tirio!

~

Samedi le 29.

Après la Lyon de Danz, le  
jeune Platte est encore venu &  
nous nous sommes amusés autant  
qu'avant hier au moins.

Dimanche le 30.

Nous avons été à la foue chez  
M<sup>onsieur</sup> Consequin le Grand Duc hier  
de la chez S. M. J. qui n'en  
peut sortir aujourd'hui. Il y  
avait cerise chez S. M. J. le  
Grand Duc.

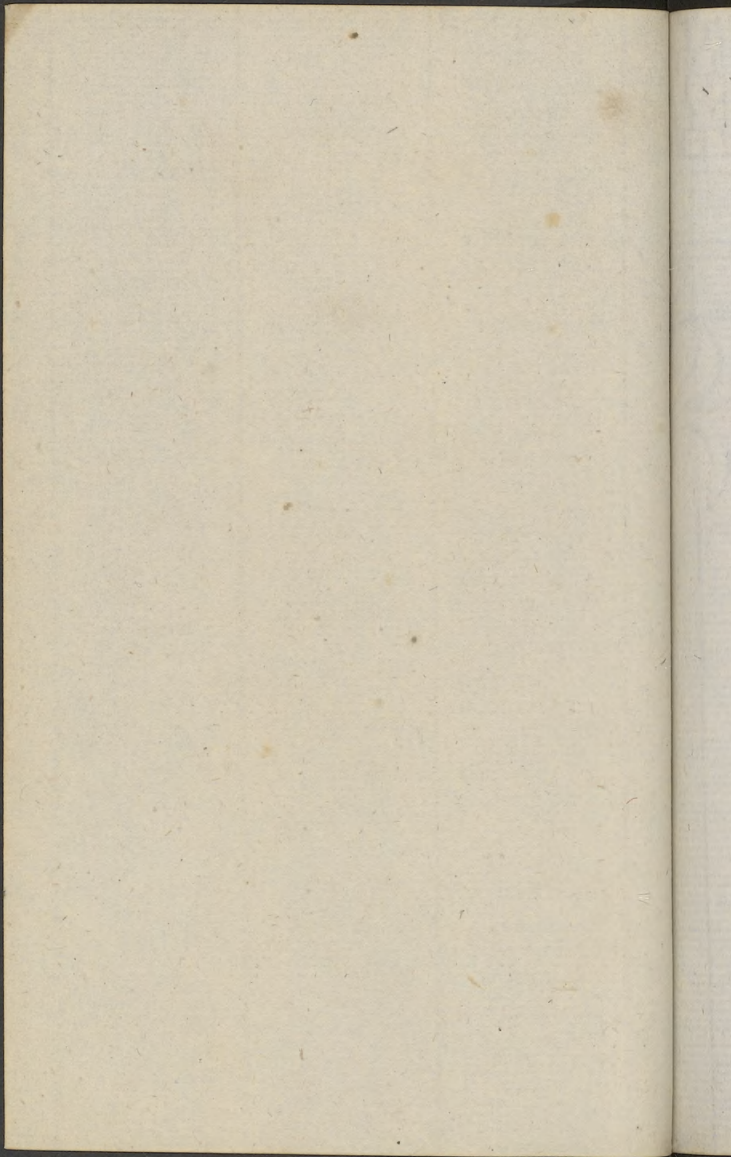
Le Général est encore malade ce  
qui me fait bien la peine. Le



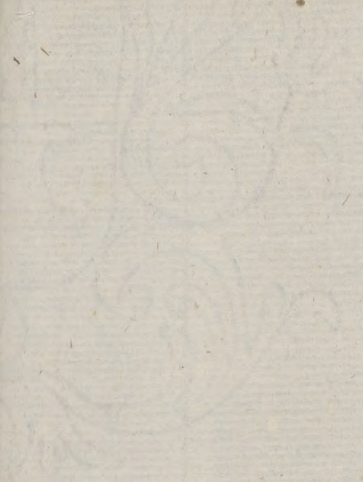
Le jeune Slater a été chez nous.  
 Nous nous sommes racontés diverses  
 anecdotes.

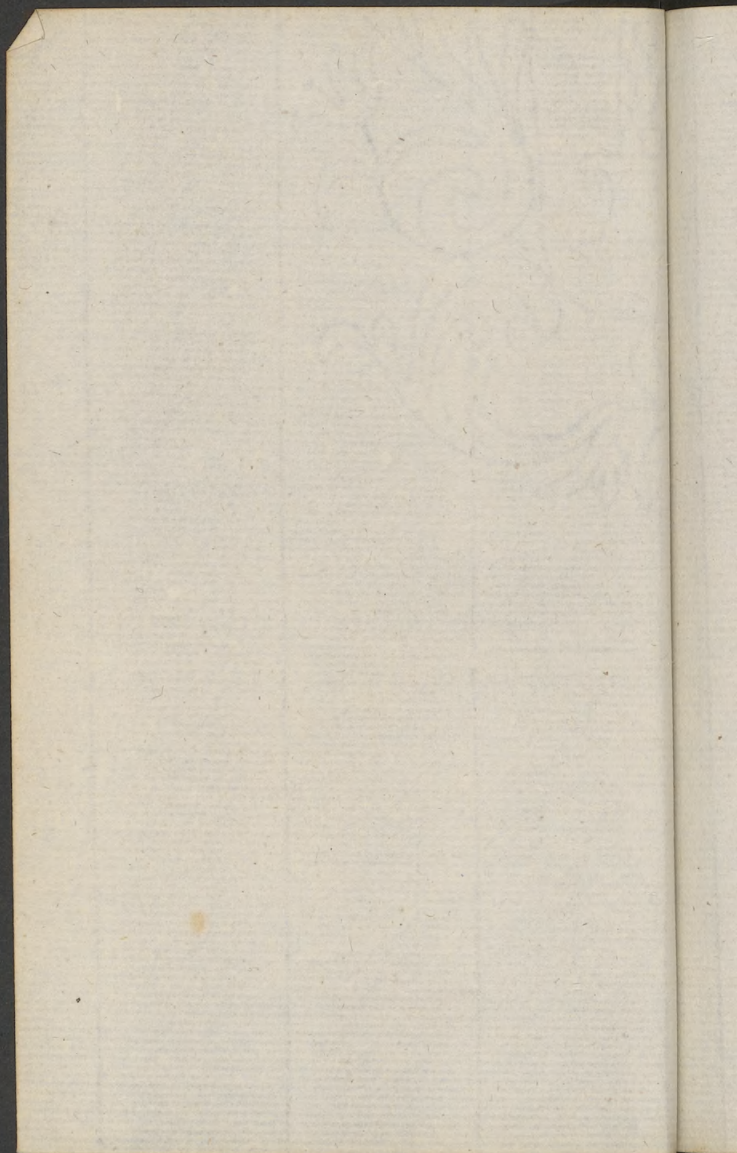
Notre bon Sney en partit avec  
 sa famille dans l'après midi  
 onze jours jusqu'ou commence  
 le Journal suivant.





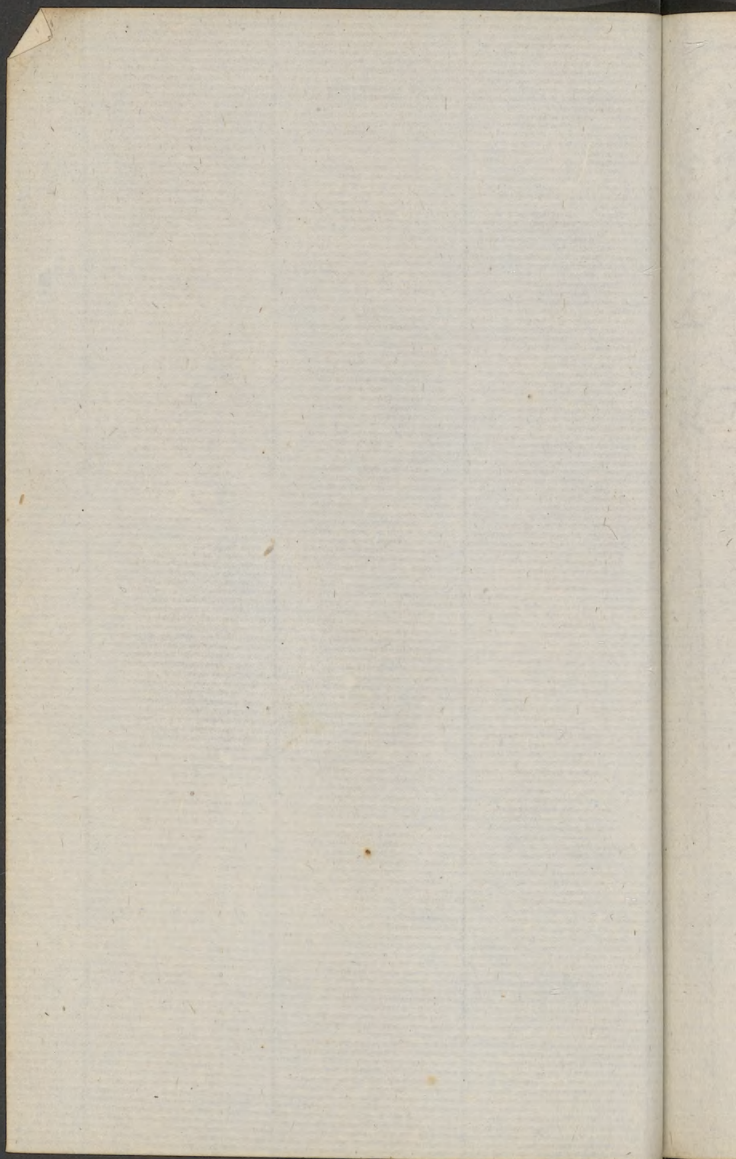




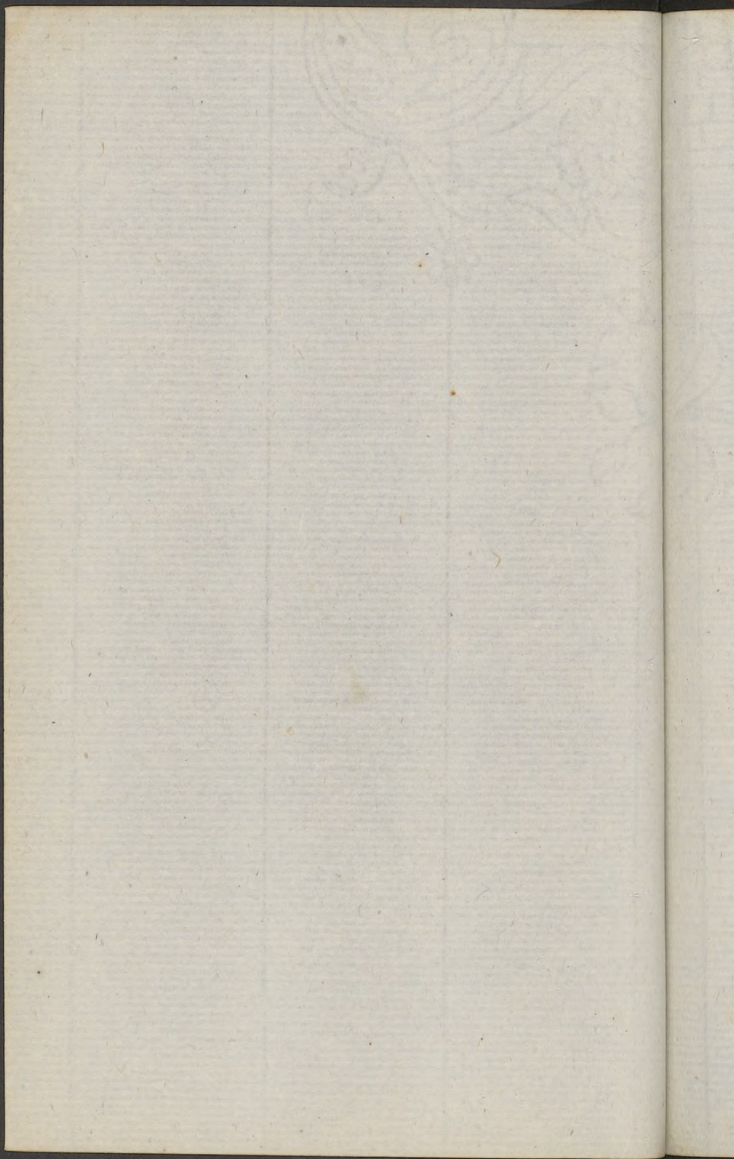






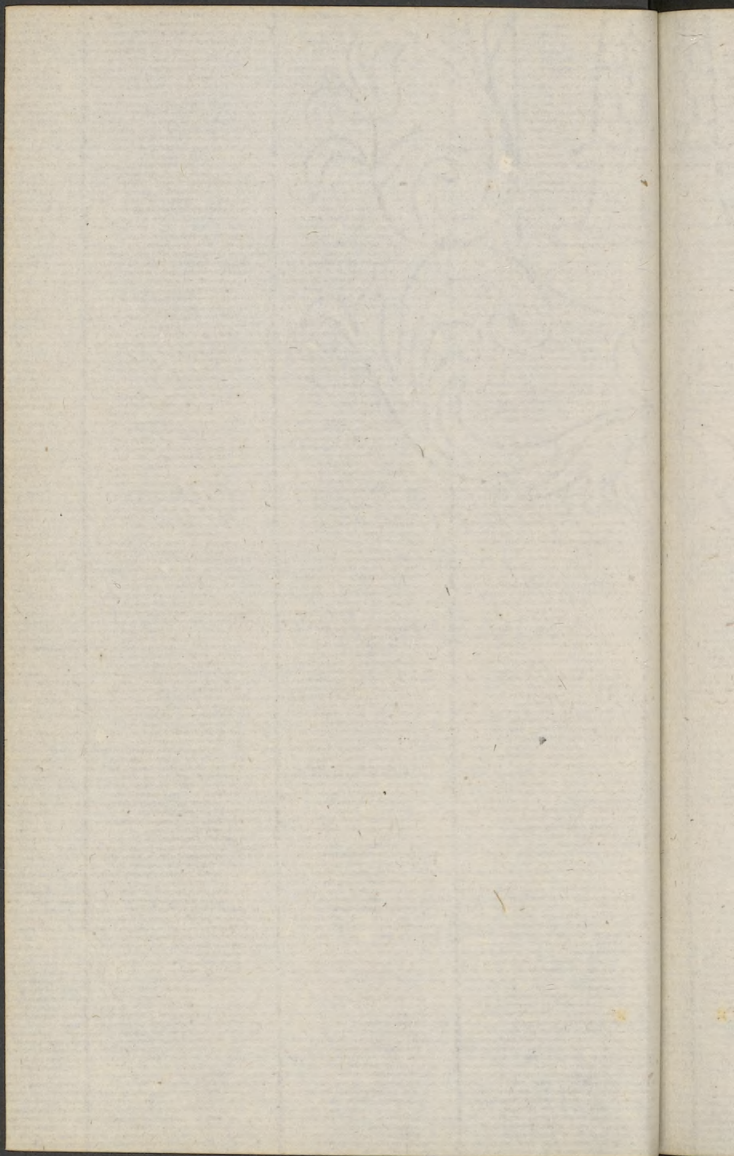






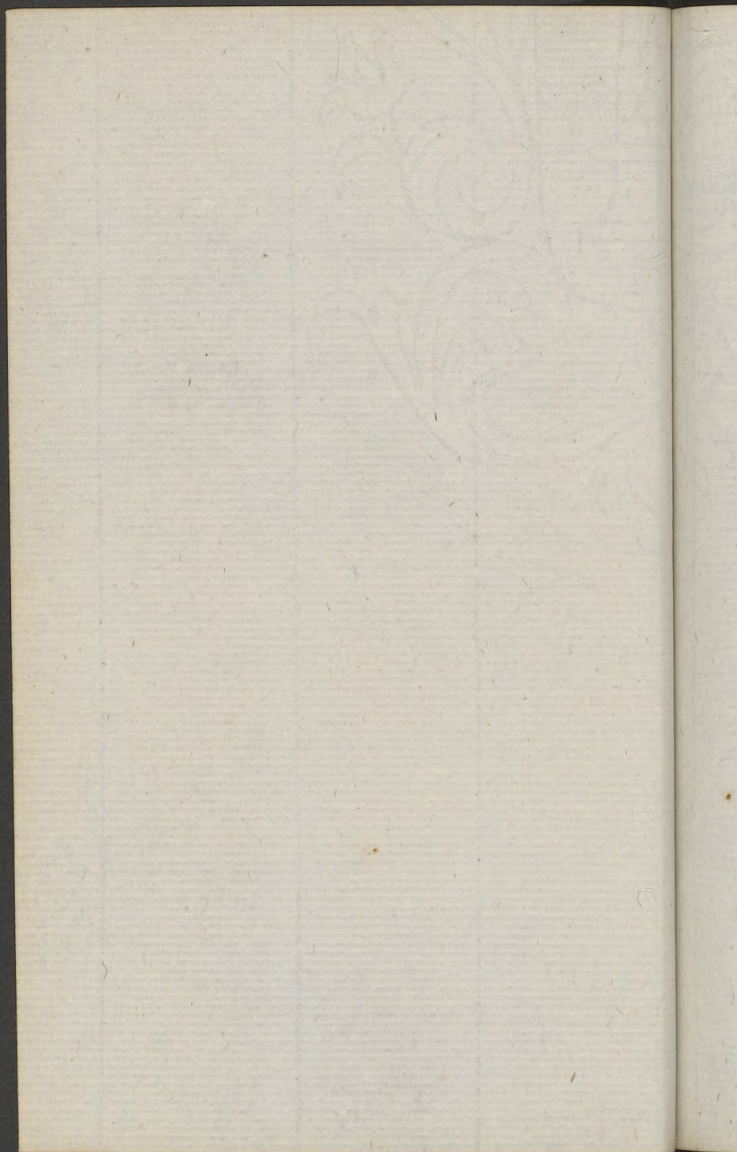




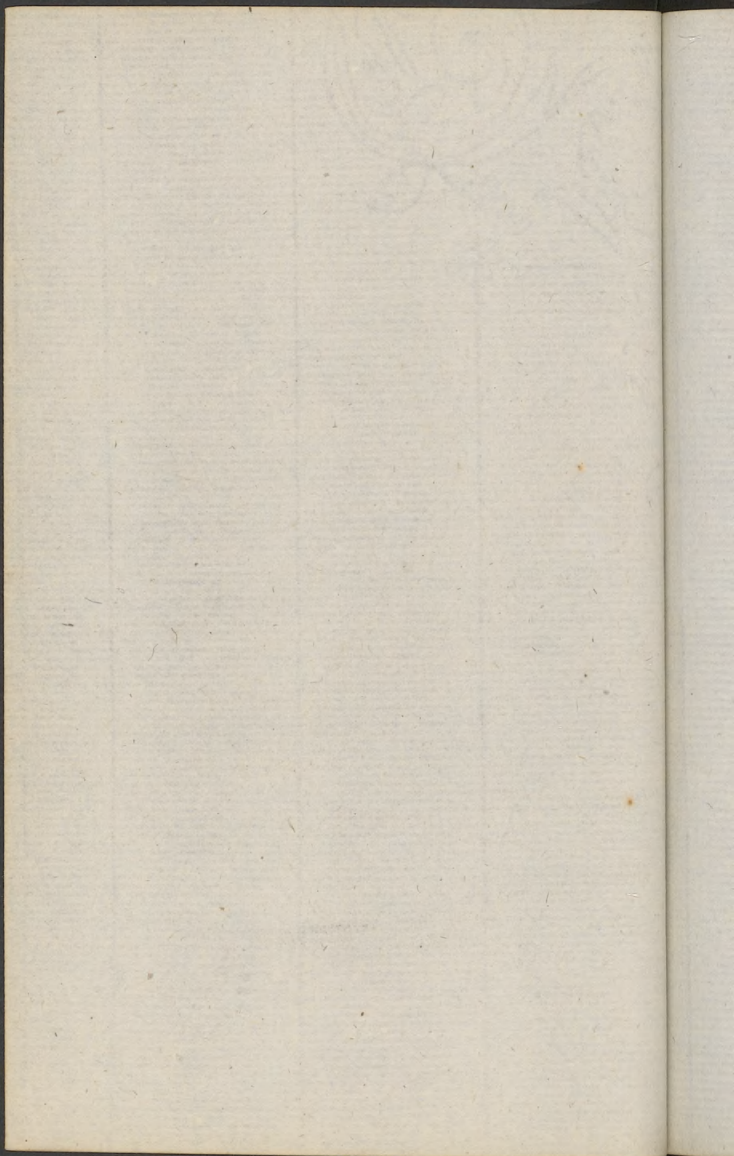






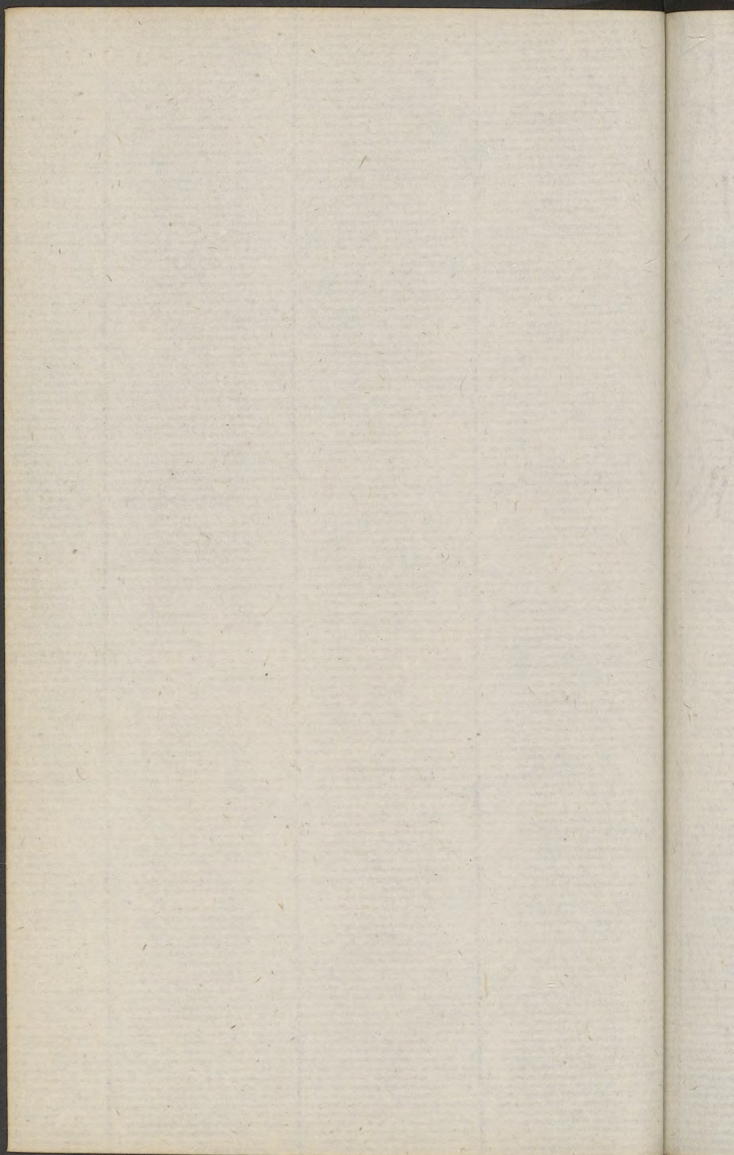








293

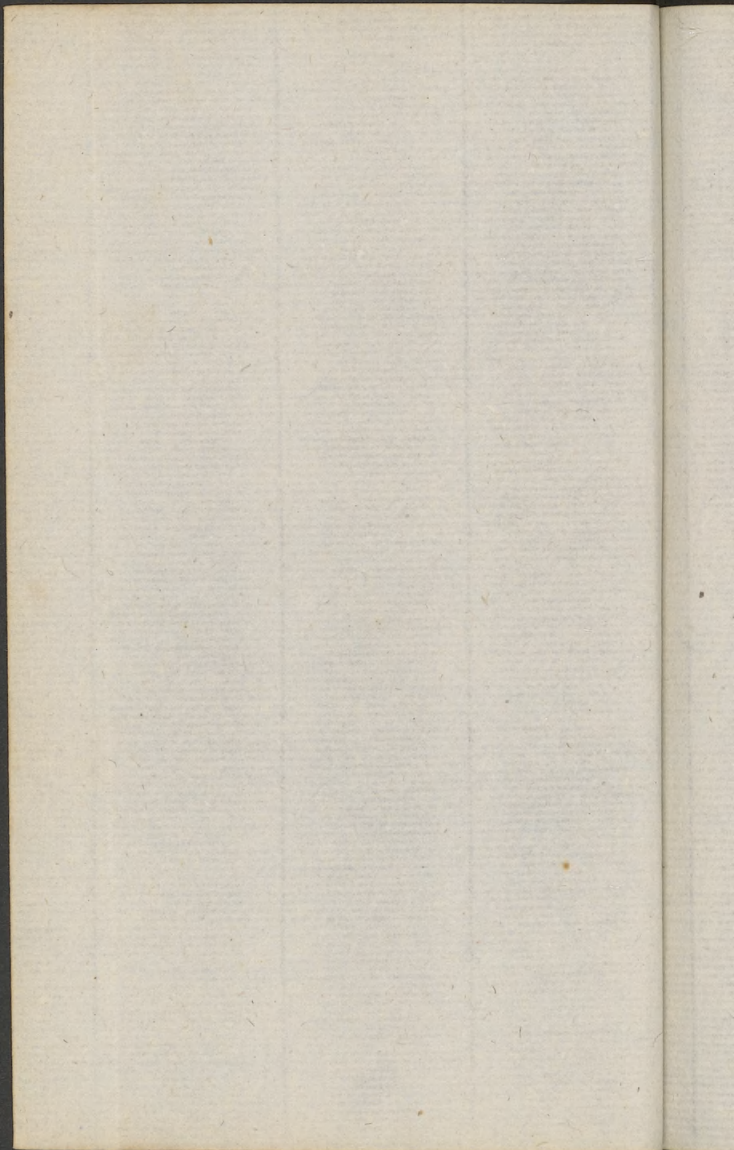






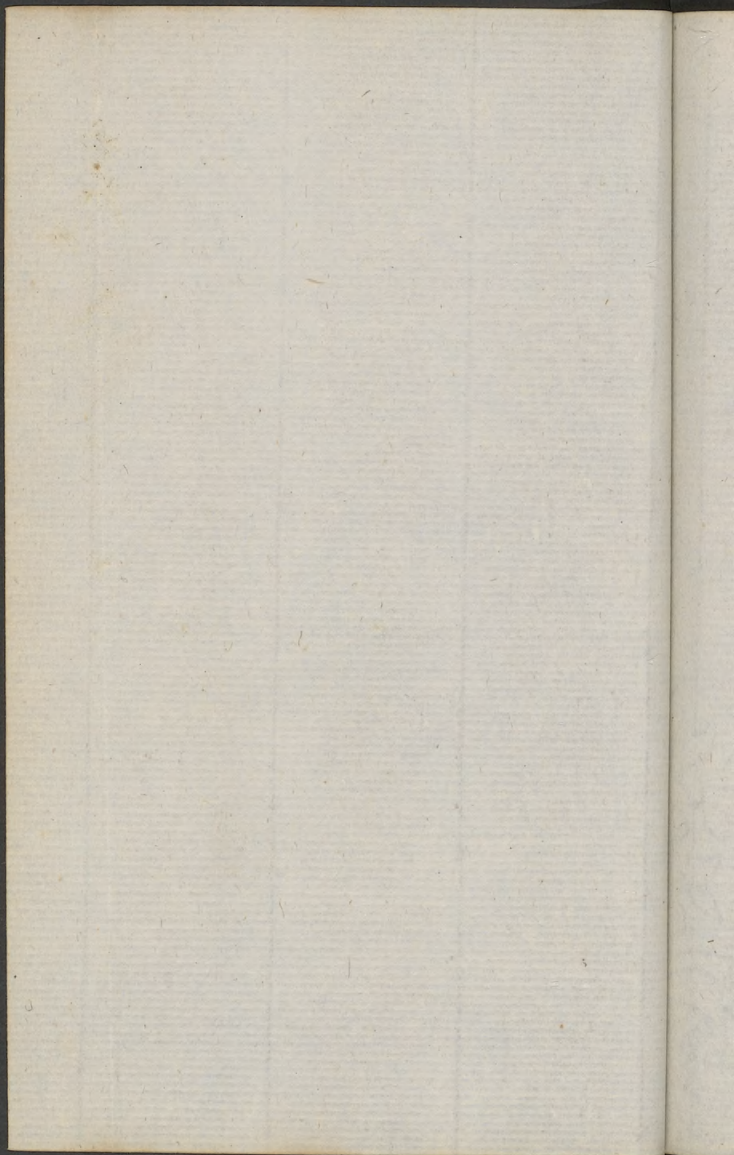






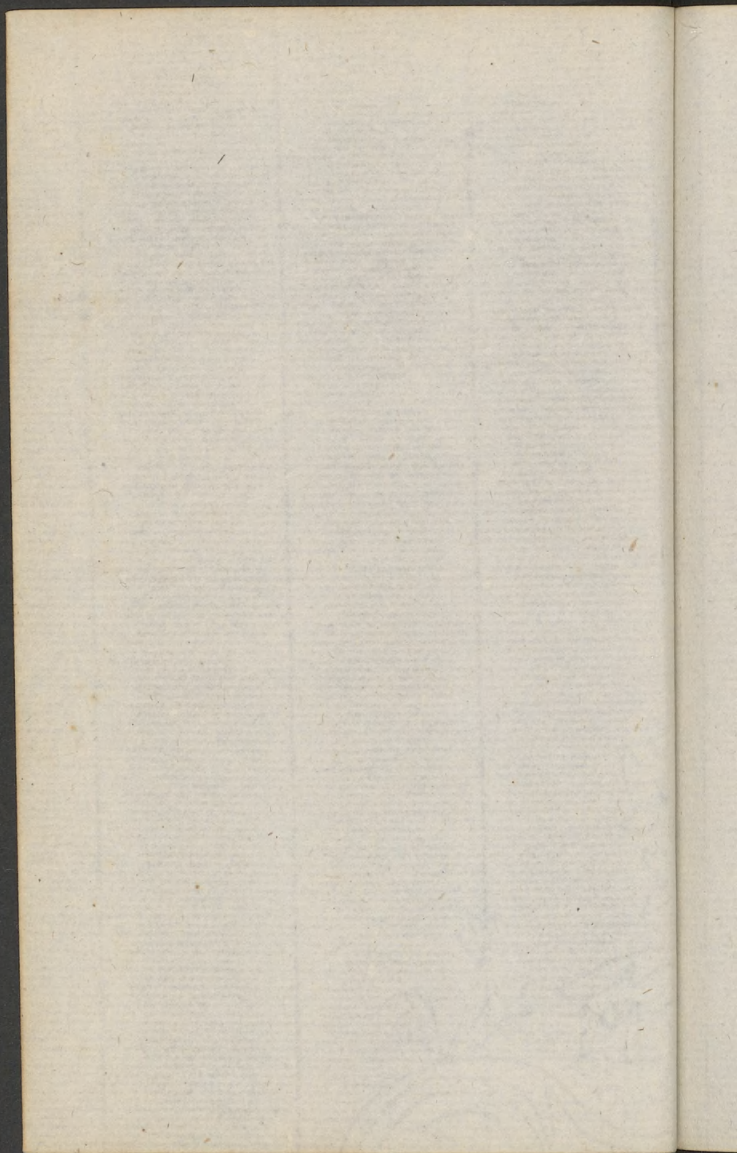


299

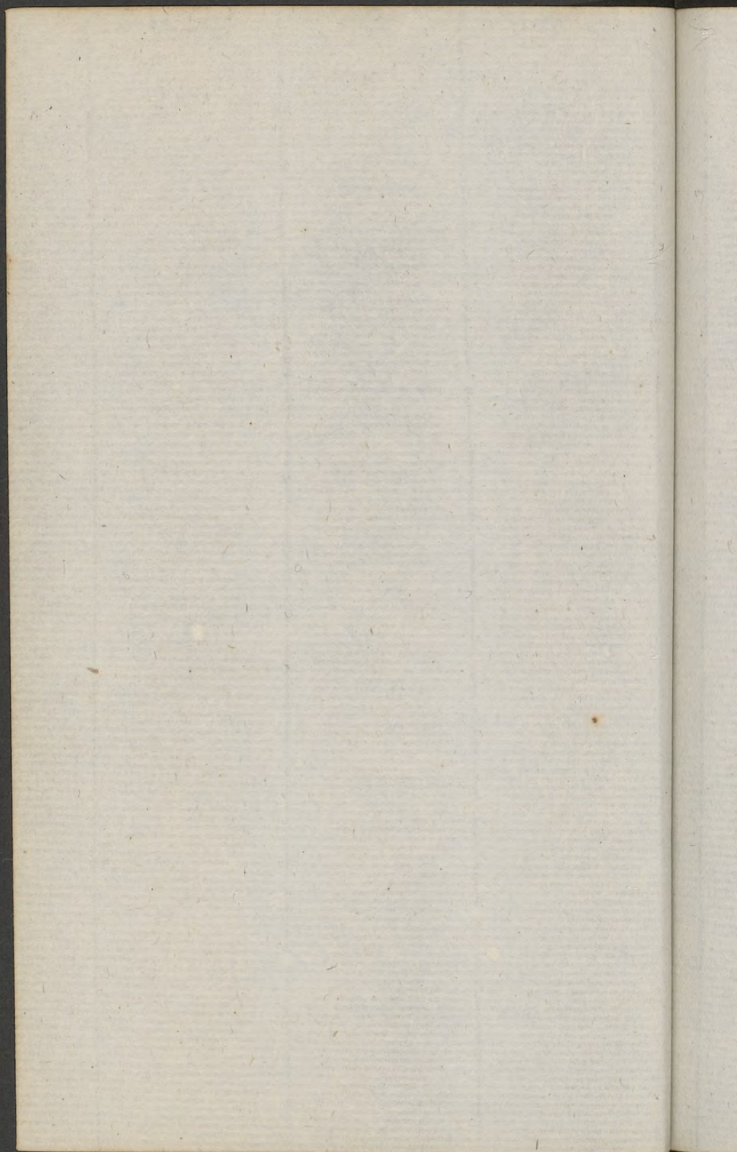


304



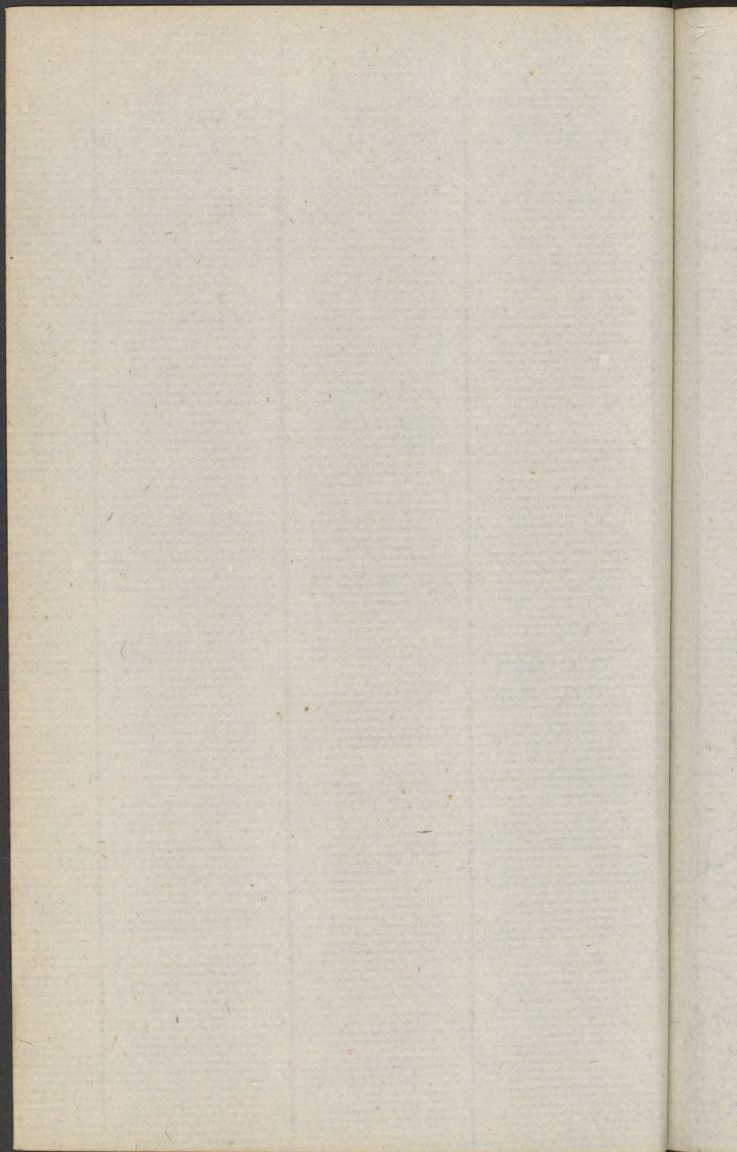






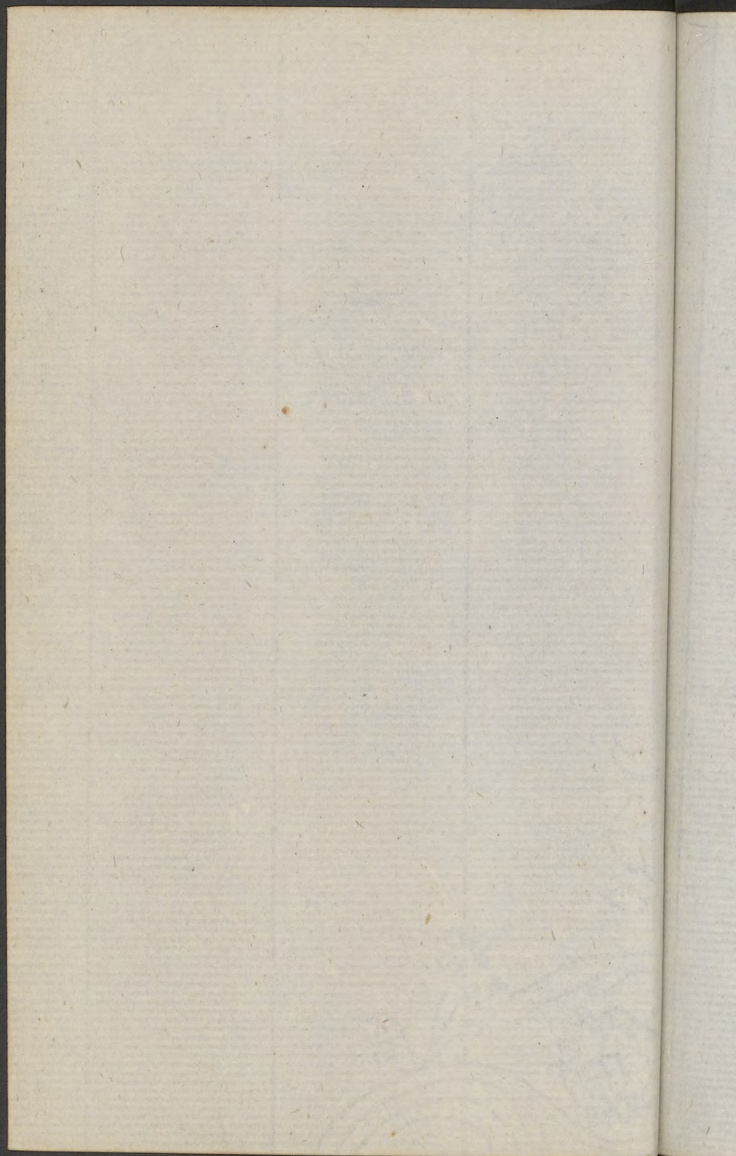




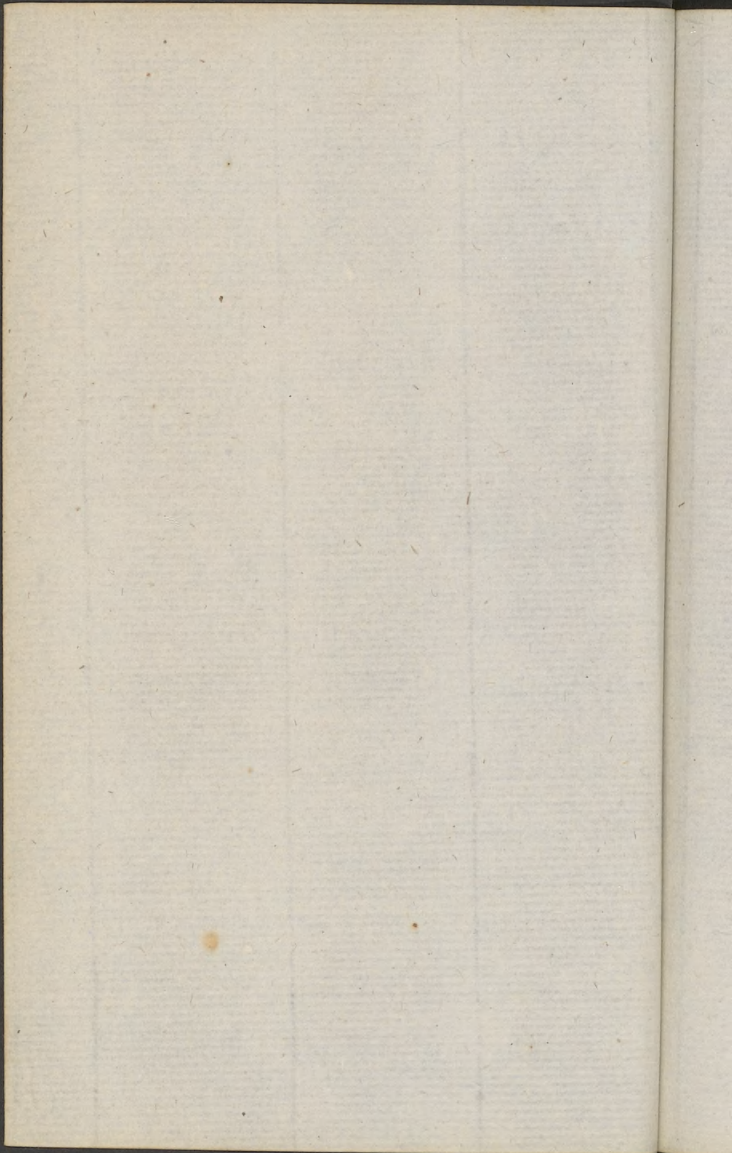


307



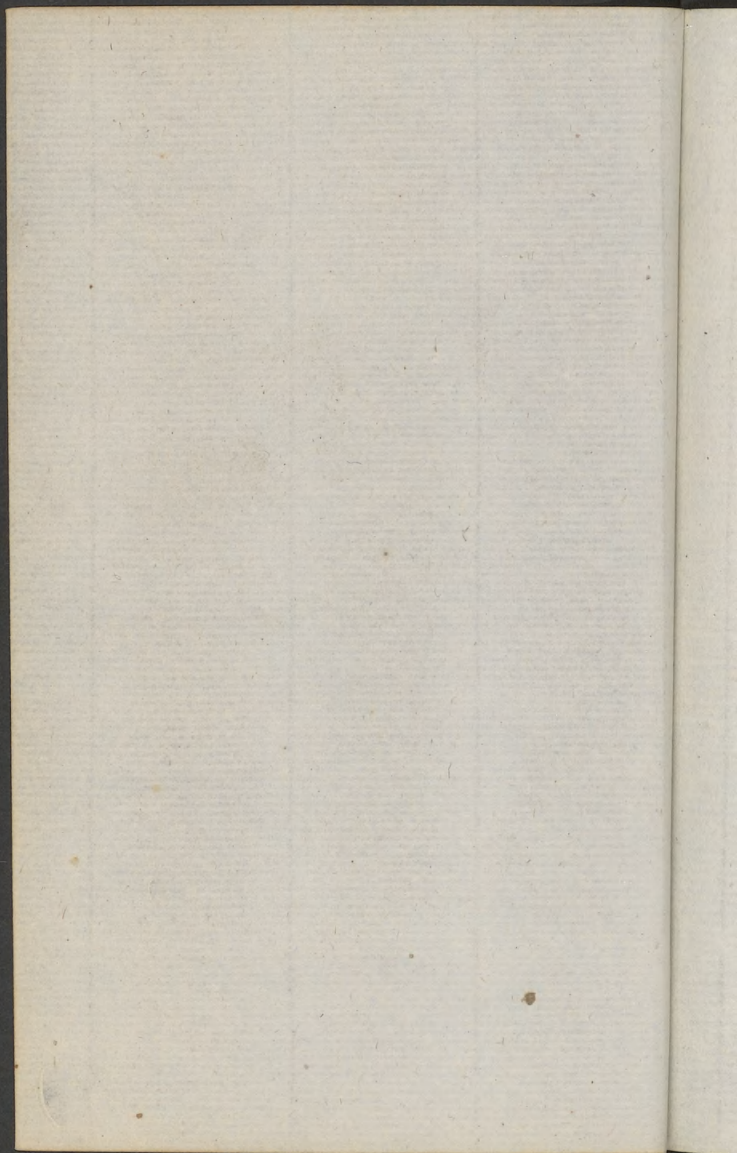


309



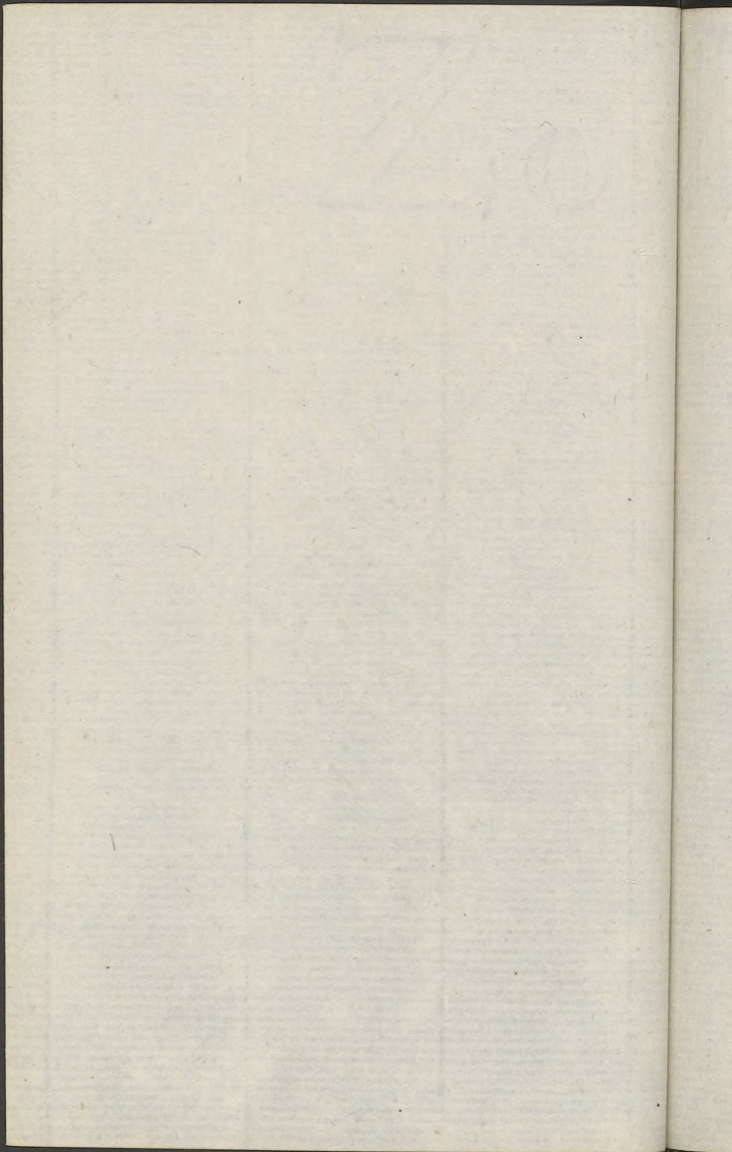


311

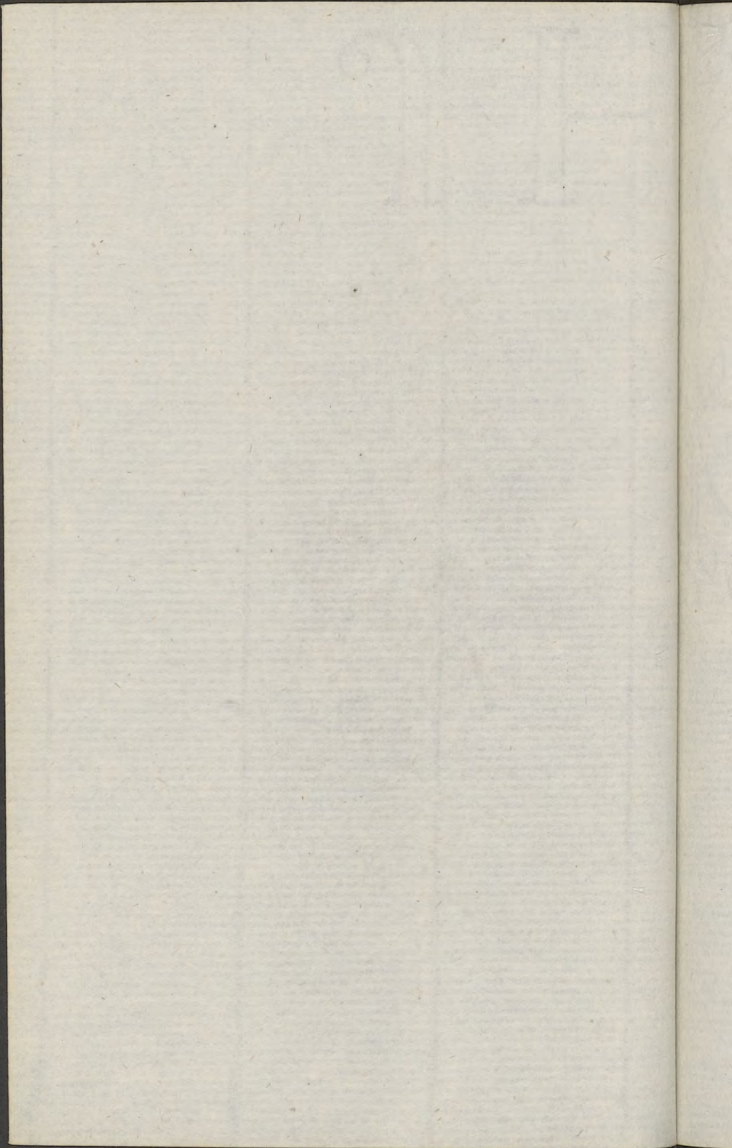






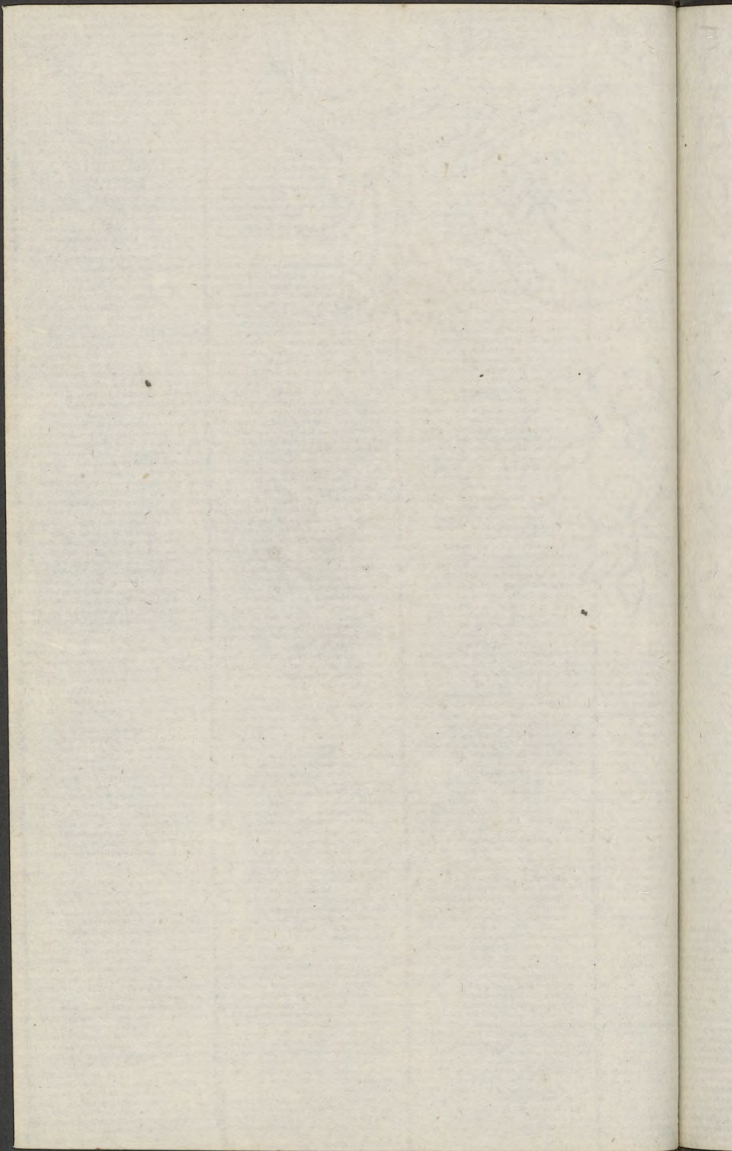


315



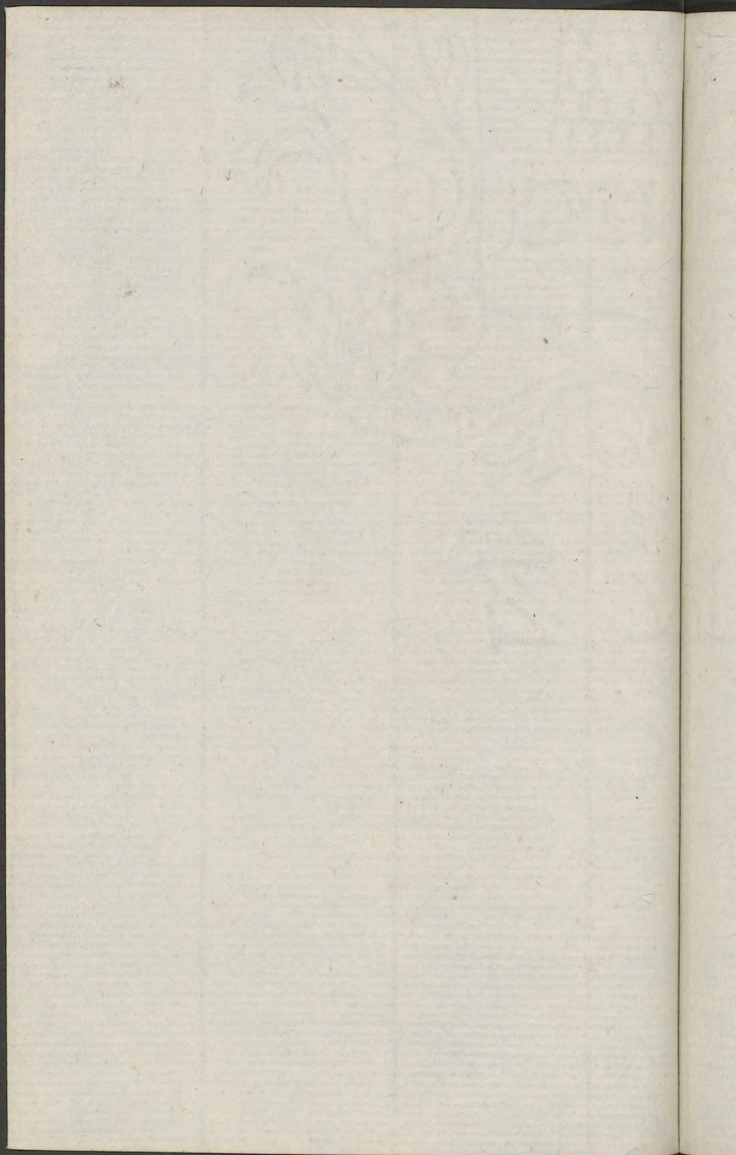


317

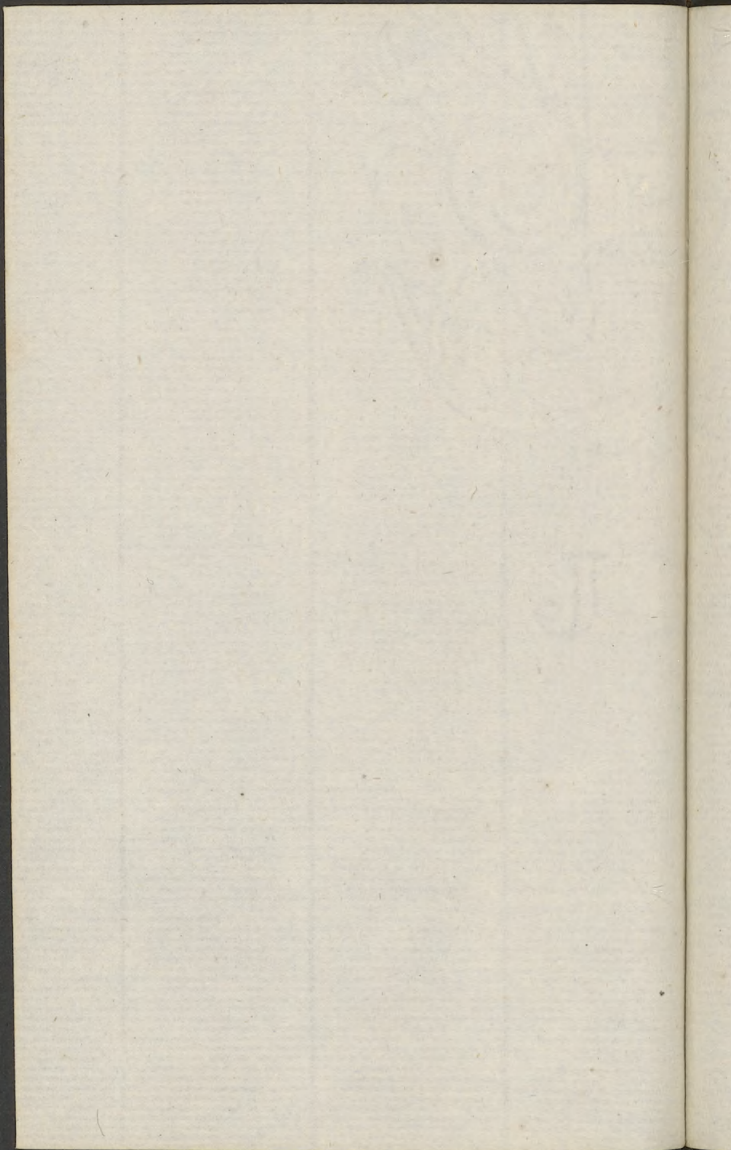


319



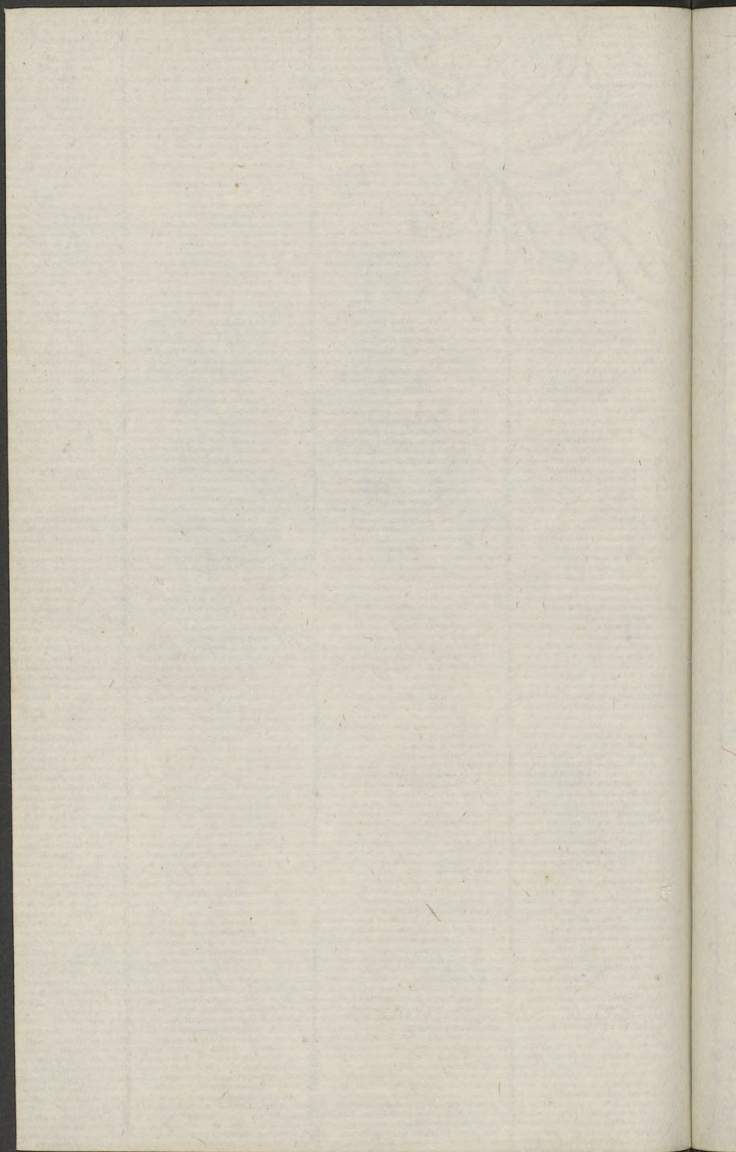








323







324



